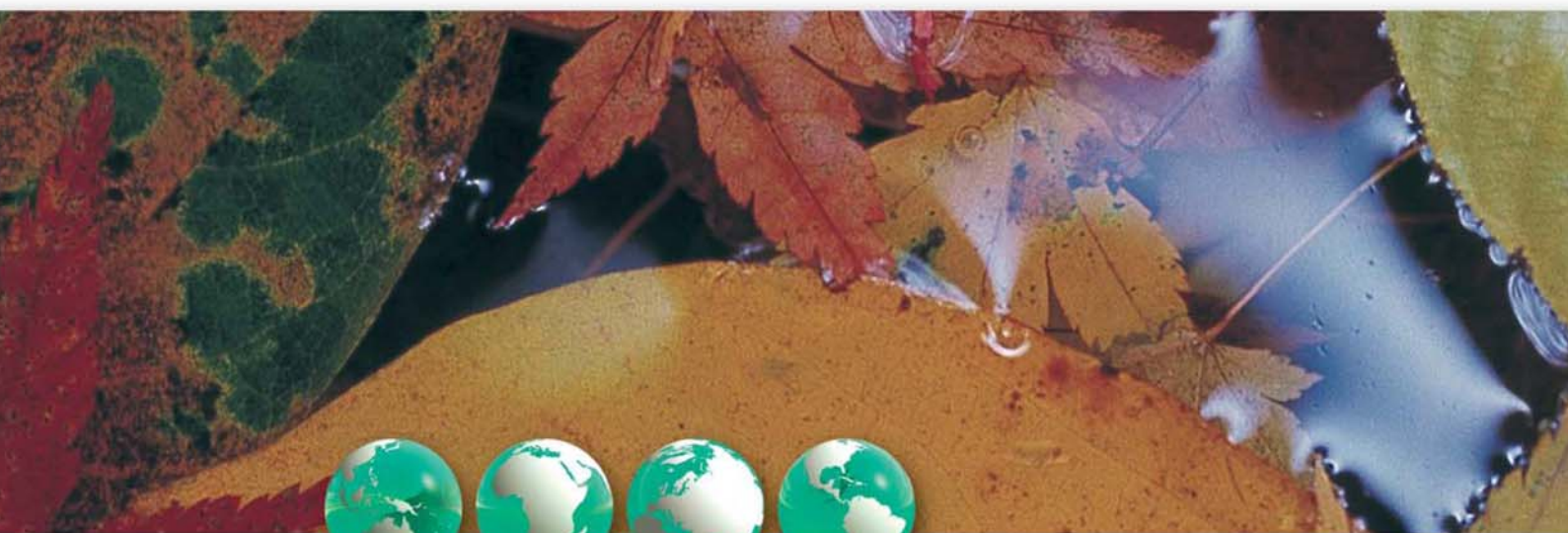


Les appellations d'origine  
Appellations of origin  
Las denominaciones de origen



No 36

Juillet 2007 / July 2007 / Julio de 2007



ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE  
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

# Les appellations d'origine

Publication du Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

# Appellations of origin

Publication of the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO)

# Las denominaciones de origen

Publicación de la Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)

La publication *Les appellations d'origine* se vend au numéro

Le prix du présent numéro est de  
18 francs suisses par courrier ordinaire et  
21 francs suisses par courrier aérien

Chèques postaux : OMPI N° 12-5000-8, Genève  
Banque : Crédit Suisse, CH-1211 Genève 70,  
Swift : CRESCH ZZ12A  
Compte OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administration : Bureau international  
de l'ORGANISATION MONDIALE DE LA  
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)  
34, chemin des Colombettes  
CH-1211 GENÈVE 20 (Suisse)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Télécopieur : (+41) 22 733 54 28  
Messagerie électronique : [wipo.mail@wipo.int](mailto:wipo.mail@wipo.int)  
Internet : <http://www.OMPI.int>

ISSN 0253-8180 OMPI 2007

The publication *Appellations of origin* is sold per issue

The price of this issue is  
18 Swiss francs by surface mail  
21 Swiss francs by air mail

Postal checks: WIPO N° 12-5000-8, Geneva  
Bank: Crédit Suisse, CH-1211 Geneva 70  
Swift: CRESCH ZZ12A  
Account WIPO N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administration: International Bureau  
of the WORLD INTELLECTUAL PROPERTY  
ORGANIZATION (WIPO)  
34, chemin des Colombettes  
CH-1211 GENEVA 20 (Switzerland)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Fax: (+41) 22 733 54 28  
Electronic mail: [wipo.mail@wipo.int](mailto:wipo.mail@wipo.int)  
Internet: <http://www.wipo.int>

ISSN 0253-8180 WIPO 2007

La publicación *Las denominaciones de origen* se vende por número

El precio del presente número es de  
18 francos suizos por correo ordinario y  
21 francos suizos por vía aérea

Cheques postales: OMPI N° 12-5000-8, Ginebra  
Banco: Crédit Suisse, CH-1211 Ginebra 70  
Swift: CRESCH ZZ12A  
Cuenta de la OMPI N° CH35 0425 1048 7080 8100 0

Administración: Oficina Internacional  
de la ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA  
PROPIEDAD INTELECTUAL (OMPI)  
34 chemin des Colombettes  
CH-1211 GINEBRA 20 (Suiza)  
☎ (+41) 22 338 91 11  
Fax: (+41) 22 733 54 28  
Correo-E: [wipo.mail@wipo.int](mailto:wipo.mail@wipo.int)  
Internet: <http://www.OMPI.int>

ISSN 0253-8180 OMPI 2007

**Sommaire / Contents / Índice**

Page / Page / Página

Remarques relatives à la publication du bulletin <i>Les appellations d'origine</i> / Comments relating to the publication of the Bulletin <i>Appellations of origin</i> / Observaciones relativas a la publicación del Boletín <i>Las denominaciones de origen</i> .....	4 - 9
Application de l'Arrangement de Lisbonne en Serbie et au Monténégro / Application of the Lisbon Agreement in Serbia and in Montenegro / Aplicación del Arreglo de Lisboa en Serbia y en Montenegro .....	10 - 14
Enregistrements / Registrations / Registros: Nos. 868 - 883.....	15 - 48
Déclarations de refus totaux concernant les enregistrements / Declarations of total refusals concerning registrations / Declaraciones de denegaciones totales según los registros: Nos. 1, 2, 49, 50, 51, 52, 231, 345, 346, 347, 439, 484, 598, 669, 782, 783, 837, 865, 875 .....	49 - 81
Déclarations de refus partiels concernant les enregistrements / Declarations of partial refusals concerning registrations / Declaraciones de denegaciones parciales según los registros: Nos. 49, 865 .....	82 - 91
Déclaration de refus suite à une rectification concernant l'enregistrement / Declaration of refusal following a correction concerning registration / Declaración de denegación después de una corrección según el registro: No. 837.....	92 - 93
Retrait total d'une déclaration de refus partiel concernant l'enregistrement / Total withdrawal of a declaration of partial refusal concerning registration / Retiro total de una declaración de denegación parcial según el registro: No. 49.....	94 - 95
Retraits totaux d'une déclaration de refus total concernant les enregistrements / Total withdrawals of a declaration of total refusal concerning registrations / Retiros totales de una declaración de denegación total según los registros: Nos. 231, 345, 346, 347, 439, 669, 782, 783, 863 .....	96 - 105
Retraits partiels d'une déclaration de refus concernant l'enregistrement / Partial withdrawals of a declaration of refusal concerning registration / Retiros parciales de una declaración de denegación según el registro: No. 865 .....	106 - 109
Invalidations concernant les enregistrements / Invalidations concerning registrations / Invalidaciones según los registros: Nos. 49, 50, 51, 52, 598 .....	110 - 115
Modifications concernant les enregistrements / Modifications concerning registrations / Modificaciones según los registros: Nos. 34, 38, 43, 682, 740 .....	116 - 122
Statistiques / Statistics / Estadísticas.....	123 - 187
1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations / Registros y cancelaciones .....	124
2. Enregistrements en vigueur / Registrations in force / Registros en vigor .....	125
3. Refus et retraits de refus / Refusals and withdrawals of a refusal / Denegaciones y retiros de una denegación .....	126 - 127
4. Invalidations / Invalidations / Invalidaciones .....	128
5. Motifs de refus ou invalidation / Grounds for refusal or invalidation / Motivos de denegación o invalidación.....	129 - 132
6. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement / Appellations of origin by product and registration number / Denominaciones de origen por producto y número de registro .....	133 - 187

## **Remarques relatives à la publication du bulletin “Les appellations d’origine”**

La publication du Bulletin “*Les appellations d’origine*” est éditée par le Bureau international de l’Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en application de l’article 5, alinéa 2, de l’Arrangement de Lisbonne, du 31 octobre 1958, révisé à Stockholm le 14 juillet 1967, concernant la protection des appellations d’origine et leur enregistrement international, ainsi que de la règle 18 du règlement d’exécution dudit Arrangement, du 1<sup>er</sup> avril 2002.

Chaque numéro peut comprendre, notamment, l’une ou l’autre des rubriques suivantes, dont la matière est groupée selon les numéros d’enregistrement et les dates d’enregistrement :

- Enregistrements
- Déclarations de refus (total ou partiel\*)
- Retraits d’une déclaration de refus (retrait total ou partiel\*)
- Octrois de délai d’utilisation pour terminer l’utilisation d’une appellation d’origine
- Invalidations
- Modifications
- Renonciations
- Radiations
- Rectifications

Seules peuvent être enregistrées auprès de l’OMPI, et protégées selon les dispositions de l’Arrangement de Lisbonne, les appellations d’origine des produits de pays de l’Union de Lisbonne reconnues et protégées à ce titre dans le pays d’origine.

Depuis la publication du Bulletin n° 35, l’Union de Lisbonne a accueilli trois nouveaux pays membres, à savoir, l’Iran (République islamique d’) (avec effet au 9 mars 2006), le Monténégro (avec effet au 3 juin 2006), et le Nicaragua (avec effet au 15 juin 2006), et compte maintenant 26 pays membres.

---

\* Selon la règle 18 du règlement d’exécution, le Bureau international publie dans le Bulletin toutes les inscriptions faites au registre international. De plus, à partir du Bulletin n° 36, le texte des refus partiels ainsi que des retraits partiels est aussi publié, dans la langue de la notification du refus ou du retrait en question.

### Liste des membres de l'Arrangement de Lisbonne

Parties contractantes	En vigueur	Acte le plus récent	En vigueur
Algérie	5 juillet 1972	Stockholm	31 octobre 1973
Bulgarie	12 août 1975	Stockholm	12 août 1975
Burkina Faso	2 septembre 1975	Stockholm	2 septembre 1975
Congo	16 novembre 1977	Stockholm	16 novembre 1977
Costa Rica	30 juillet 1997	Stockholm	30 juillet 1997
Cuba	25 septembre 1966	Stockholm	8 avril 1975
France <sup>1</sup>	25 septembre 1966	Stockholm	12 août 1975
Gabon	10 juin 1975	Stockholm	10 juin 1975
Géorgie	23 septembre 2004	Stockholm	23 septembre 2004
Haiti	25 septembre 1966	Lisbonne	25 septembre 1966
Hongrie	23 mars 1967	Stockholm	31 octobre 1973
Iran (République islamique)	9 mars 2006	Stockholm	9 mars 2006
Israël	25 septembre 1966	Stockholm	31 octobre 1973
Italie	29 décembre 1968	Stockholm	24 avril 1977
Mexique	25 septembre 1966	Stockholm	26 janvier 2001
Moldova	5 avril 2001	Stockholm	5 avril 2001
Monténégro	3 juin 2006	Stockholm	3 juin 2006
Nicaragua	15 juin 2006	Stockholm	15 juin 2006
Pérou	16 mai 2005	Stockholm	16 mai 2005
Portugal	25 septembre 1966	Stockholm	17 avril 1991
République populaire démocratique de Corée	4 janvier 2005	Stockholm	4 janvier 2005
République tchèque	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Serbie <sup>2</sup>	1 juin 1999	Stockholm	1 juin 1999
Slovaquie	1 janvier 1993	Stockholm	1 janvier 1993
Togo	30 avril 1975	Stockholm	30 avril 1975
Tunisie	31 octobre 1973	Stockholm	31 octobre 1973

(Total : 26 pays membres)

<sup>1</sup> Y compris les départements et territoires d'outre-mer.

<sup>2</sup> La Serbie est l'État assurant la continuation de la Serbie-et-Monténégro à compter du 3 juin 2006.

### **Comments relating to the publication of the Bulletin “Appellations of origin”**

The publication of the Bulletin “*Appellations of origin*” is issued by the International Bureau of the World Intellectual Property Organization (WIPO), under Article 5(2) of the Lisbon Agreement of October 31, 1958, revised at Stockholm on July 14, 1967, for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration, and also Rule 18 of the Regulations under said Agreement, of April 1, 2002.

Each issue may include, *inter alia*, one or other of the following headings, the subject matter of which is grouped according to registration number and registration date:

- Registrations
- Declarations of refusal (total or partial\*)
- Withdrawals of a declaration of refusal (total or partial withdrawal\*)
- Grants of a period for termination of the use of an appellation of origin
- Invalidations
- Modifications
- Renunciations
- Cancellations
- Corrections

Only appellations of origin for products from countries of the Lisbon Union, recognized and protected as such in the country of origin, can be registered at WIPO and protected in accordance with the provisions of the Lisbon Agreement.

Since the issuance of Bulletin No. 35, the Lisbon Union welcomed three new member countries, namely Iran (Islamic Republic of) (with effect from March 9, 2006), Montenegro (with effect from June 3, 2006) and Nicaragua (with effect from June 15, 2006), and now consists of 26 member countries.

---

\* According to Rule 18 of the Regulations, the International Bureau shall publish in the Bulletin all entries made in the International Register. In addition, starting from No. 36 of the Bulletin, also the text of partial refusals and partial withdrawals is published, in the language of the notification of the refusal or withdrawal in question.

### List of Members of the Lisbon Agreement

Contracting Parties	In Force	Latest Act	In Force
Algeria	July 5, 1972	Stockholm	October 31, 1973
Bulgaria	August 12, 1975	Stockholm	August 12, 1975
Burkina Faso	September 2, 1975	Stockholm	September 2, 1975
Congo	November 16, 1977	Stockholm	November 16, 1977
Costa Rica	July 30, 1997	Stockholm	July 30, 1997
Cuba	September 25, 1966	Stockholm	April 8, 1975
Czech Republic	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
Democratic People's Republic of Korea	January 4, 2005	Stockholm	January 4, 2005
France <sup>1</sup>	September 25, 1966	Stockholm	August 12, 1975
Gabon	June 10, 1975	Stockholm	June 10, 1975
Georgia	September 23, 2004	Stockholm	September 23, 2004
Haiti	September 25, 1966	Lisbon	September 25, 1966
Hungary	March 23, 1967	Stockholm	October 31, 1973
Iran (Islamic Republic of)	March 9, 2006	Stockholm	March 9, 2006
Israel	September 25, 1966	Stockholm	October 31, 1973
Italy	December 29, 1968	Stockholm	April 24, 1977
Mexico	September 25, 1966	Stockholm	January 26, 2001
Moldova	April 5, 2001	Stockholm	April 5, 2001
Montenegro	June 3, 2006	Stockholm	June 3, 2006
Nicaragua	June 15, 2006	Stockholm	June 15, 2006
Peru	May 16, 2005	Stockholm	May 16, 2005
Portugal	September 25, 1966	Stockholm	April 17, 1991
Serbia <sup>2</sup>	June 1, 1999	Stockholm	June 1, 1999
Slovakia	January 1, 1993	Stockholm	January 1, 1993
Togo	April 30, 1975	Stockholm	April 30, 1975
Tunisia	October 31, 1973	Stockholm	October 31, 1973

(Total: 26 member countries)

<sup>1</sup> Including all Overseas Departments and Territories.

<sup>2</sup> Serbia is the continuing State from Serbia and Montenegro as from June 3, 2006.



## Observaciones relativas a la publicación del Boletín “Las denominaciones de origen”

La Oficina Internacional de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) publica el Boletín “*Las denominaciones de origen*” en aplicación del Artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro internacional del 31 de octubre de 1958, revisado en Estocolmo el 14 de julio de 1967, y de la Regla 18 del Reglamento de dicho Arreglo, del 1 de abril de 2002.

Cada número puede incluir, en particular, alguna de las rúbricas siguientes, cuya materia se desglosa según los números de registros y las fechas de registros:

- Registros
- Declaraciones de denegación (total o parcial\*)
- Retiros de declaración de denegación (retiro total o parcial\*)
- Concesiones de un plazo para poner fin a la utilización de una denominación de origen
- Invalidaciones
- Modificaciones
- Renuncias
- Cancelaciones
- Correcciones

Sólo pueden registrarse en la OMPI, y recibir protección en virtud de las disposiciones del Arreglo de Lisboa, las denominaciones de origen de productos procedentes de países miembros de la Unión de Lisboa y que estén reconocidos y protegidos como tales en el país de origen.

Luego de la publicación del Boletín N.º 35 se han incorporado a la Unión de Lisboa tres nuevos países miembros, a saber, Irán (República Islámica del) (en vigor desde el 9 de marzo de 2006), Montenegro (en vigor desde el 3 de junio de 2006) y Nicaragua (en vigor desde el 15 de junio de 2006), constituyendo actualmente 26 países miembros.

---

\* De conformidad con la Regla 18 del Reglamento, la Oficina Internacional publica en el Boletín todas las inscripciones efectuadas en el Registro Internacional. Además, a partir del N.º 36 del Boletín, también publica el texto de las denegaciones parciales y retiros parciales, en el idioma de la notificación de denegación o de retiro en cuestión

### Lista de Miembros del Arreglo de Lisboa

Partes contratantes	En vigor	Acta el más reciente	En vigor
Argelia	5 de julio 1972	Estocolmo	31 de octubre 1973
Bulgaria	12 de agosto 1975	Estocolmo	12 de agosto 1975
Burkina Faso	2 de septiembre 1975	Estocolmo	2 de septiembre 1975
Congo	16 de noviembre 1977	Estocolmo	16 de noviembre 1977
Costa Rica	30 de julio 1997	Estocolmo	30 de julio 1997
Cuba	25 de septiembre 1966	Estocolmo	8 de abril 1975
Eslovaquia	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
Francia <sup>1</sup>	25 de septiembre 1966	Estocolmo	12 de agosto 1975
Gabón	10 de junio 1975	Estocolmo	10 de junio 1975
Georgia	23 de septiembre 2004	Estocolmo	23 de septiembre 2004
Haití	25 de septiembre 1966	Lisboa	25 de septiembre 1966
Hungría	23 de marzo 1967	Estocolmo	31 de octubre 1973
Irán (República Islámica del)	9 de marzo 2006	Estocolmo	9 de marzo 2006
Israel	25 de septiembre 1966	Estocolmo	31 de octubre 1973
Italia	29 de diciembre 1968	Estocolmo	24 de abril 1977
México	25 de septiembre 1966	Estocolmo	26 de enero 2001
Moldova	5 de abril 2001	Estocolmo	5 de abril 2001
Montenegro	3 de junio 2006	Estocolmo	3 de junio 2006
Nicaragua	15 de junio 2006	Estocolmo	15 de junio 2006
Perú	16 de mayo 2005	Estocolmo	16 de mayo 2005
Portugal	25 de septiembre 1966	Estocolmo	17 de abril 1991
República Checa	1 de enero 1993	Estocolmo	1 de enero 1993
República Popular Democrática de Corea	4 de enero 2005	Estocolmo	4 de enero 2005
Serbia <sup>2</sup>	1 de junio 1999	Estocolmo	1 de junio 1999
Togo	30 de abril 1975	Estocolmo	30 de abril 1975
Túnez	31 de octubre 1973	Estocolmo	31 de octubre 1973

(Total: 26 países miembros)

<sup>1</sup> Incluye Departamentos y Territorios Extranjeros.

<sup>2</sup> Serbia es la continuación del estado de Serbia y Montenegro desde el 3 de junio de 2006.

## Application de l'Arrangement de Lisbonne en Serbie et au Monténégro

1. Le 19 septembre 2006, le Gouvernement de la Serbie a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) une déclaration suivant laquelle la Serbie est la continuation de l'identité étatique et juridique de l'union de Serbie-et-Monténégro et continue à exercer les droits et à honorer tous les engagements de celle-ci en vertu de l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international. La continuation par la Serbie de l'exercice des droits et engagements susmentionnés a pris effet le 3 juin 2006, date à laquelle l'union de Serbie-et-Monténégro a cessé d'exister. En conséquence, le cas échéant, la Serbie est désormais mentionnée dans le registre international à la place de la Serbie-et-Monténégro en tant que partie contractante ayant émis un refus.

2. Le 4 décembre 2006, le Gouvernement du Monténégro a déposé auprès du Directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) une déclaration qui a pour effet que l'Arrangement de Lisbonne concernant la protection des appellations d'origine et leur enregistrement international continue d'être applicable au Monténégro à la date du 3 juin 2006, date à laquelle l'union de Serbie-et-Monténégro a cessé d'exister. Cela porte à 26 le nombre des États parties à l'Arrangement de Lisbonne. La liste complète des parties contractantes peut être consultée sur le site Internet de l'OMPI, à l'adresse suivante : [www.OMPI.int](http://www.OMPI.int). Faisant suite à cette déclaration, le Monténégro, dans une notification en date du 21 mars 2007, a communiqué au Bureau international (conformément à la règle 4 du Règlement d'exécution de l'Arrangement de Lisbonne) le nom et l'adresse de son administration compétente pour émettre et recevoir les notifications dans le cadre des procédures de l'Arrangement de Lisbonne et de son règlement d'exécution.

3. Pour les deux enregistrements internationaux (n° 846 et n° 847) effectués conformément aux procédures de l'Arrangement de Lisbonne par l'ex-union de Serbie-et-Monténégro, qui concernent l'un et l'autre des produits originaires du territoire du Monténégro, ce qui précède signifie, ainsi que l'ont confirmé le Monténégro et la Serbie dans leurs communications en date du 8 mars 2007 et du 28 mars 2007 respectivement, que, à compter du 3 juin 2006, le Monténégro est devenu le nouveau pays d'origine des appellations d'origine en question.

4. De la même façon, la continuation de l'application par le Monténégro de l'Arrangement de Lisbonne signifie que, à compter du 3 juin 2006, le Monténégro continue de protéger sur son territoire les appellations d'origine d'autres parties contractantes qui étaient jusqu'à cette date protégées dans l'ex-union de Serbie-et-Monténégro en vertu d'une inscription au registre international si l'inscription est restée en vigueur depuis cette date. À cet égard, il convient de noter que :

(i) L'ex-union de Serbie-et-Monténégro avait émis à l'égard de telles appellations d'origine six déclarations de refus en vertu de l'article 5.3) de l'Arrangement de Lisbonne et de la règle 9 de son règlement d'exécution. Depuis le 3 juin 2006, ces déclarations sont, elles aussi, toujours valables sur le territoire du Monténégro à l'égard des appellations d'origine en cause et elles le demeureront tant qu'elles n'auront pas été retirées par le Monténégro, conformément à la règle 11 du règlement d'exécution.

(ii) En ce qui concerne trois appellations d'origine inscrites au registre international et notifiées à l'ex-union de Serbie-et-Monténégro, le délai dans lequel une déclaration visée au point i) doit être présentée conformément à l'article 5.3) de l'Arrangement n'était pas encore arrivé à expiration à la date du 3 juin 2006, lorsque l'union de Serbie-et-Monténégro a cessé d'exister, mais a continué à courir aussi pour le Monténégro à compter de cette date. Pour les trois cas mentionnés, ni la Serbie, ni le Monténégro n'ont émis de déclaration de refus et les délais applicables à cet effet sont tous aujourd'hui arrivés à expiration.

5. Après le 3 juin 2006, mais avant réception par le Bureau international de la notification par le Monténégro du nom et de l'adresse de son administration compétente pour émettre et recevoir les notifications dans le cadre des procédures de l'Arrangement de Lisbonne et de son règlement d'exécution (voir le paragraphe 2), 13 appellations d'origine inscrites au registre international avaient été notifiées aux parties contractantes en vertu de l'article 5.2) de l'Arrangement de Lisbonne. Le Bureau international a avisé le Monténégro, dans une communication unique, de ces nouveaux enregistrements internationaux ainsi que des autres modifications apportées au registre international dans la même période qu'il est tenu de notifier aux parties contractantes conformément aux procédures de l'Arrangement de Lisbonne et de son règlement d'exécution. Dans une communication en date du 1<sup>er</sup> août 2007, le Monténégro a informé le Bureau international que la notification en question avait été reçue le 10 juillet 2007. En conséquence, le Monténégro a jusqu'au 10 juillet 2008 pour émettre éventuellement une déclaration de refus à l'égard de l'une ou l'autre des 13 appellations d'origine en question nouvellement enregistrées.

### **Application of the Lisbon Agreement in Serbia and in Montenegro**

1. On September 19, 2006, the Government of Serbia deposited with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO) a declaration according to which Serbia is the continuation of the state and legal identity of the union of Serbia and Montenegro, and that it continues to exercise its rights and to honor all its undertakings under the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration. The continuation by Serbia of the exercise of the above-mentioned rights and undertakings came into application on June 3, 2006, the date on which the union of Serbia and Montenegro ceased to exist. As a consequence, any mention in the International Register of Serbia and Montenegro as a Contracting Party having submitted a declaration of refusal has been replaced by a mention of Serbia.

2. On December 4, 2006, the Government of Montenegro deposited a declaration with the Director General of the World Intellectual Property Organization (WIPO), the effect of which is that the Lisbon Agreement for the Protection of Appellations of Origin and their International Registration continues to be applicable in Montenegro as of June 3, 2006, the date on which the union of Serbia and Montenegro ceased to exist. As a result, the number of States party to the Lisbon Agreement has increased to 26. For the complete list of Contracting Parties, reference is made to WIPO's website, at the following address: [www.wipo.int](http://www.wipo.int). As a follow-up to this declaration, the International Bureau received from Montenegro, in a notification dated March 21, 2007, the name and address of its authority competent to submit and receive notifications under the procedures of the Lisbon Agreement and its Regulations (pursuant to Rule 4 of the Lisbon Regulations).

3. As regards the two international registrations effected under the procedures of the Lisbon Agreement by the former union of Serbia and Montenegro, i.e. No. 846 and No. 847, which both concern products originating in the territory of Montenegro, the foregoing means, as confirmed by both Montenegro and Serbia, in communications dated March 8, 2007, and March 28, 2007, respectively, that, as of June 3, 2006, Montenegro has become the new country of origin of the appellations of origin in question.

4. Similarly, the continued application by Montenegro of the Lisbon Agreement entails that, as from June 3, 2006, Montenegro continues to protect on its territory the appellations of origin of other Contracting Parties, which were, until that date, protected in the former union of Serbia and Montenegro on the basis of a recording in the International Register that remained in force as of that date. In this regard, the following should be noted:

(i) The former union of Serbia and Montenegro had issued six declarations of refusal under Article 5(3) of the Lisbon Agreement and Rule 9 of its Regulations in respect of such appellations of origin. As from June 3, 2006, these declarations have also remained effective in the territory of Montenegro in respect of the appellations of origin in question and will remain effective as long as they are not withdrawn by Montenegro under Rule 11 of the Regulations.

(ii) In respect of three appellations of origin recorded in the International Register and notified to the former union of Serbia and Montenegro, the period within which a declaration as meant under (i) above had to be submitted pursuant to Article 5(3) of the Agreement had not yet expired on June 3, 2006, when the union of Serbia and Montenegro ceased to exist, but continued to apply also for Montenegro as from that date. In these three cases, neither Serbia nor Montenegro submitted such a declaration and the applicable periods to do so have now all expired.

5. After June 3, 2006, but prior to receipt by the International Bureau of the notification from Montenegro concerning the name and address of its authority competent to submit and receive notifications under the procedures of the Lisbon Agreement and its Regulations (see paragraph 2 above), 13 appellations of origin as recorded in the International Register had been notified to Contracting Parties pursuant to Article 5(2) of the Lisbon Agreement. The International Bureau notified Montenegro of these new international registrations by means of a single communication, together with other modifications in the International Register that had taken place in the same period of which Contracting Parties have to be notified under the procedures of the Lisbon Agreement and its Regulations. By a communication, dated August 1, 2007, Montenegro informed the International Bureau that the notification in question had been received on July 10, 2007. Consequently, the deadline for the submission by Montenegro of any declaration of refusal concerning any of the 13 newly registered appellations of origin in question is July 10, 2008.

### **Aplicación del Arreglo de Lisboa en Serbia y en Montenegro**

1. El 19 de septiembre de 2006, el Gobierno de Serbia presentó al Director General de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) una declaración según la cual Serbia sigue teniendo los mismos derechos y obligaciones y la misma personalidad jurídica que tenía la unión de Serbia y Montenegro y sigue ejerciendo sus derechos y respetando sus compromisos en virtud del Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional. Serbia siguió ejerciendo los mencionados derechos y obligaciones a partir del 3 de junio de 2006, fecha en que la unión de Serbia y Montenegro dejó de existir. En consecuencia, toda mención de Serbia y Montenegro como Parte Contratante que ha presentado una declaración de denegación ha sido sustituida por la mención de Serbia en el Registro Internacional.

2. El 4 de diciembre de 2006, el Gobierno de Montenegro presentó al Director General de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) una declaración por la cual, desde el 3 de junio de 2006, fecha en que la unión de Serbia y Montenegro dejó de existir, siguió aplicándose a Montenegro el Arreglo de Lisboa relativo a la Protección de las Denominaciones de Origen y su Registro Internacional. En consecuencia, aumentó a 26 el número de Estados parte en el Arreglo de Lisboa. (Para obtener la lista completa de Estados parte puede consultarse la siguiente dirección en el sitio Web de la OMPI: [www.wipo.int](http://www.wipo.int)). Tras esta declaración, la Oficina Internacional recibió de Montenegro, en una notificación de 21 de marzo de 2007, el nombre y la dirección de la Administración competente para presentar y recibir notificaciones conforme a los procedimientos del Arreglo de Lisboa y de su Reglamento (de conformidad con la regla 4 del Reglamento de Lisboa).

3. En lo tocante a los dos registros internacionales efectuados por la antigua unión de Serbia y Montenegro conforme a los procedimientos del Arreglo de Lisboa, esto es, el N.º 846 y el N.º 847, relativos ambos a productos originarios del territorio de Montenegro, de lo anterior se desprende que, como confirmaron tanto Montenegro como Serbia en sus comunicaciones de 8 y 28 de marzo de 2007, respectivamente, Montenegro pasó a ser, desde el 3 de junio de 2006, el nuevo país de origen de las denominaciones de origen en cuestión.

4. Del mismo modo, el mantenimiento de la aplicación por parte de Montenegro del Arreglo de Lisboa implica que, desde el 3 de junio de 2006, Montenegro sigue protegiendo en su territorio las denominaciones de origen de otras Partes Contratantes que, hasta esa fecha, estuvieron protegidas en la antigua unión de Serbia y Montenegro conforme a una inscripción en el Registro Internacional que siguió en vigor hasta dicha fecha. A este respecto, deberá tomarse nota de lo siguiente:

(i) En virtud del artículo 5.3) del Arreglo de Lisboa y de la regla 9 de su Reglamento, la antigua unión de Serbia y Montenegro presentó seis declaraciones de denegación con respecto a dichas denominaciones de origen. Desde el 3 de junio de 2006, también dichas declaraciones han seguido teniendo efecto en el territorio de Montenegro con respecto a las denominaciones de origen en cuestión, y seguirán teniéndolo mientras Montenegro no las retire conforme a la regla 11 del Reglamento.

(ii) Con respecto a tres denominaciones de origen inscritas en el Registro Internacional y notificadas a la antigua unión de Serbia y Montenegro, cabe señalar que, el 3 de junio de 2006, fecha en que desapareció la unión de Serbia y Montenegro, todavía no había expirado el plazo en que debía presentarse, de conformidad con el artículo 5.3) del Arreglo, una declaración como las que se mencionan en el apartado i) anterior. A partir de esa fecha, el plazo siguió surtiendo efecto también para Montenegro. Ni Serbia ni Montenegro han presentado una declaración de ese tipo en ninguno de los tres casos y los períodos aplicables para hacerlo ya han concluido.

5. Después del 3 de junio de 2006, pero antes de que la Oficina Internacional recibiera la notificación por parte de Montenegro del nombre y la dirección de su Administración competente para presentar y recibir notificaciones conforme a los procedimientos del Arreglo de Lisboa y a su Reglamento (véase el párrafo 2 anterior), se notificaron a las Partes Contratantes, de conformidad con el artículo 5.2) del Arreglo de Lisboa, 13 denominaciones de origen inscritas en el Registro Internacional. La Oficina Internacional informó a Montenegro de estos nuevos registros internacionales mediante una sola comunicación, y también de otras modificaciones efectuadas en el Registro Internacional durante el mismo período en que debía notificarse a las Partes Contratantes conforme al procedimiento del Arreglo de Lisboa y de su Reglamento. Mediante una comunicación de 1 de agosto de 2007, Montenegro informó a la Oficina Internacional de que la notificación en cuestión se había recibido el 10 de julio de 2007. En consecuencia, el plazo de Montenegro para presentar una declaración de denegación con respecto a cualquiera de las tres nuevas denominaciones de origen en cuestión es el 10 de julio de 2008.



**ENREGISTREMENTS / REGISTRATIONS / REGISTROS**

**Nos. 868 - 883**



## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**PÉROU / PERU / PERÚ**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle (INDECOPI) /  
National Institute for the Defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights  
(INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual  
(INDECOPI)

Calle La Prosa 138  
San Borja  
Lima

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**868**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**23 mai 2006 / May 23, 2006 / 23 de mayo de 2006**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

Producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine Maíz Blanco Gigante Cusco  
établis dans la zone géographique circonscrite / Producers authorized to use the  
appellation of origin Maíz Blanco Gigante Cusco established in the demarcated  
geographical area / Productores autorizados al uso de la denominación de origen Maíz  
Blanco Gigante Cusco establecidos en la zona geográfica delimitada

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**MAÍZ BLANCO GIGANTE CUSCO**

*Produit / Product / Producto:*

Maïs blanc géant (Paraqay Sara) / Giant White Maize (Paraqay Sara) / Maíz Blanco  
Gigante (Paraqay Sara)

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Province de Calca : districts de San Salvador, Písac, Taray, Coya, Lamay et Calca. Province de Urubamba : districts de Urubamba, Huayllabamba, Ollantaytambo, Yucay et Maras, tous situés dans le département de Cuzco, République du Pérou. / Province of Calca: Districts of San Salvador, Písac, Taray, Coya, Lamay and Calca. Province of Urubamba: Districts of Urubamba, Huayllabamba, Ollantaytambo, Yucay and Maras, all in the Department of Cusco, Republic of Peru. / Provincia de Calca: Distritos de San Salvador, Písac, Taray, Coya, Lamay y Calca. Provincia de Urubamba: Distritos de Urubamba, Huayllabamba, Ollantaytambo, Yucay y Maras, todos en el departamento de Cusco, República del Perú.

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Bureau des signes distinctifs, Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle (INDECOPI), en vertu de la résolution No. 012981-2005/OSD-INDECOPI en date du 26 septembre 2005, numéro d'enregistrement : 2. / Office of Distinctive Signs of the National Institute for Defense of Competition and Protection of Intellectual Property (INDECOPI), pursuant to Resolution No. 012981-2005/OSD-INDECOPI, dated 26 September 2005, Number of Register: 2. / Oficina de Signos Distintivos del Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), mediante Resolución N.º 012981-2005/OSD-INDECOPI, de fecha 26 de setiembre del 2005, Número de Registro: 2.

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Espagnol / Spanish / Español

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**PÉROU / PERU / PERÚ**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle (INDECOPI) /  
National Institute for the Defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights (INDECOPI) /  
Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI)

Calle de La Prosa, 138  
San Borja  
Lima 41

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**869**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**31 octobre 2006 / October 31, 2006 / 31 de octubre de 2006**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

L'État péruvien / The Peruvian State / El Estado Peruano

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**CHULUCANAS**

*Produit / Product / Producto:*

Céramique / Ceramics / Cerámica

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Province de Morropón, district de Chulucanas, département de Piura. Le district de Chulucanas est circonscrit au nord par le district de Frías (province de Ayabaca), au sud par le district de Catacaos (province de Piura), à l'est par les districts de La Matanza, Morropón et Santo Domingo et à l'ouest par les districts de Castilla (province de Piura) et de Tambogrande (Sullana), République du Pérou. / District of Chulucanas, in the province of Morropón, department of Piura. The district of Chulucanas borders, to the north, the district of Frías (province of Ayabaca), to the south the district of Catacaos (province of Piura), to the east the districts of La Matanza, Morropón and Santo Domingo and to the west the districts of Castilla (province of Piura) and Tambogrande (Sullana), in the Republic of Peru. / Distrito de Chulucanas, en la provincia de Morropón, Departamento de Piura. El distrito de Chulucanas limita por el norte con el distrito de Frías (Provincia de Ayabaca), al sur con el distrito de Catacaos (Provincia de Piura), al este con los distritos de La Matanza, Morropón y Santo Domingo, y por el oeste con los distritos de Castilla (Provincia de Piura) y Tambogrande (Sullana), en la República de Perú.

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Bureau des signes distinctifs, Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle (INDECOPI), en vertu de la résolution n° 011517-2006/OSD-INDECOPI en date du 26 juillet 2006, numéro d'enregistrement : 3. / Office of Distinctive Signs of the National Institute for Defence of Competition and Protection of Intellectual Property (INDECOPI), pursuant to Resolution No. 011517-2006/OSD-INDECOPI, dated 26 July 2006, Number of Register: 3. / Oficina de Signos Distintivos del Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), mediante Resolución N.º 011517-2006/OSD-INDECOPI, de fecha 26 de julio del 2006, Número de Registro: 3.

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Espagnol / Spanish / Español

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut national de la propriété industrielle (INPI) /  
National Institute of Industrial Property (INPI) /  
Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI)

Campo das Cebolas  
1149-035 Lisbonne  
Portugal

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**870**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**8 janvier 2007 / January 8, 2007 / 8 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

L'Institut des Vins du Douro et du Porto et les producteurs vinicoles contrôlés par  
l'Institut des Vins du Douro et du Porto / The Institute of Douro and Port wines and  
the wine producers controlled by the Institute of Douro and Port Wines / El Instituto  
de Vinos de Douro y de Oporto y los productores vinícolas controlados por el Instituto  
de Vinos de Douro y de Oporto

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**DOURO**

*Produit / Product / Producto:*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Région délimitée du Douro / Demarcated Region of the Douro / Región delimitada de Douro

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret-loi n° 254/98 du 11 août 1998, Décret-loi n° 190/2001 du 25 juin 2001 et Décret-loi n° 278/2003 du 6 novembre 2003 / Decree-Law No. 254/98 of August 11, 1998, Decree-Law No. 190/2001 of June 25, 2001 and Decree-Law No. 278/2003 of November 6, 2003 / Decreto-Ley N.º 254/98 de 11 agosto de 1998, Decreto-Ley N.º 190/2001 de 25 junio de 2001 y Decreto-Ley N.º 278/2003 de 6 noviembre de 2003

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Français / French / Francés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**871**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ვაზისუბანი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**VAZISUBANI**

*Produit / Product / Producto:*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Circonscriptions administratives des villages de : Vazisubani, Shashiani, Kalauri et Vachnadziani, district de Gurjaani / Administrative boundaries of villages: Vazisubani, Shashiani, Kalauri and Vachnadziani, Gurjaani district / Circunscripciones administrativas de los siguientes pueblos: Vazisubani, Shashiani, Kalauri y Vachnadziani, Distrito de Gurjaani

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.° 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Anglais / English / Inglés

---



## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro*

**872**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho de utilizar la denominación de origen*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen*

**კარდენახი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**KARDENAKHI**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Circonscription administrative du village de Kardenakhi / Administrative boundaries of village Kardenakhi / Circunscripción administrativa del pueblo de Kardenakhi

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**873**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ჭობასანი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**TIBAANI**

*Produit / Product / Producto:*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Circonscription administrative du village de Tibaani / Administrative boundaries of village Tibaani / Circunscripción administrativa del pueblo de Tibaani

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**874**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**მანავი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**MANAVI**

*Produit / Product / Producto:*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Circonscriptions administratives des villages de : Manavi, Tokhliauri, Chailuri et Kakabeti, district de Sagarejo / Administrative boundaries of villages: Manavi, Tokhliauri, Chailuri and Kakabeti, Sagarejo district / Circunscripciones administrativas de los siguientes pueblos: Manavi, Tokhliauri, Chailuri y Kakabeti (distrito de Sagarejo)

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.° 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**875**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ღვინო**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**TVISHI**

*Produit / Product / Producto:*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción:*

Circonscription administrative du village de Tvishi, district de Tsageri /  
Administrative boundaries of village Tvishi, Tsageri district / Circunscripción  
administrativa del pueblo de Tvishi (distrito de Tsageri)

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires  
reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or  
administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of  
origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones  
judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the  
President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia,  
con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in  
which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la  
Oficina Internacional recibió la solicitud internacional:*

Anglais / English / Inglés

---



## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**876**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ყვარელი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**QVARELI**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Circonscription administrative du district de Qvareli / Administrative boundaries of Qvareli district / Circunscripción administrativa del distrito de Qvareli

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**877**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

ატენური

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**ATENURI**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Circonscription administrative du village d'Ateni / Administrative boundaries of village Ateni / Circunscripción administrativa del pueblo de Ateni

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**878**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**სვირი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**SVIRI**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Circonscriptions administratives des villages de : Sviri I, Sviri II et Rodonouli /  
Administrative boundaries of villages: Sviri I, Sviri II and Rodonouli /  
Circunscripciones administrativas de los siguientes pueblos: Sviri I, Sviri II y  
Rodonouli

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires  
reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or  
administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of  
origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones  
judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the  
President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.° 88 del Presidente de Georgia,  
con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in  
which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la  
Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**879**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**კოტეხი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**KOTEKHI**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Circonscription administrative de la ville de Gurjaani / Administrative boundaries of town Gurjaani / Circunscripción administrativa del pueblo de Gurjaani

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---



## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**GÉORGIE / GEORGIA / GEORGIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Centre national de la propriété intellectuelle (Sakpatenti)  
National Intellectual Property Centre (Sakpatenti)  
Centro Nacional de la Propiedad Intelectual (Sakpatenti)

6, Ilia Chavchavadze 1<sup>st</sup> Lane  
0179 Tbilisi

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**880**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**10 janvier 2007 / January 10, 2007 / 10 de enero de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

1. "Samtresti" – Division de la vigne et des vins
2. Producteurs ou groupes de producteurs autorisés à utiliser l'appellation d'origine /
1. "Samtresti" – Department of Vine and Wine
2. Producers or groups of producers entitled to use the appellation of origin /
1. "Samtresti" – Departamento de la Vid y del Vino
2. Productores o agrupaciones de productores autorizados a utilizar la denominación de origen

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**კახეთი (კახური)**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**KAKHETI (KAKHURI)**

*Produit / Product / Producto*

Vin / Wine / Vino

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Zone attenante de Kakheti – bassin du fleuve Alazani, Environs de Kakheti – district de Sagarejo, partie du district de Gardabani / Inner Kakheti – the Alazani River basin, Outer Kakheti – Sagarejo district, part of Gardabani district / Zona colindante a Kakheti – cuenca del río Alazani, cercanías de Kakheti – distrito de Sagarejo, parte del distrito de Gardabani

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Décret du Président de la Géorgie n° 88 du 28 février 2002 / Decree No. 88 of the President of Georgia of February 28, 2002 / Decreto N.º 88 del Presidente de Georgia, con fecha de 28 de febrero de 2002

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE /  
DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA /  
REPÚBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Département des marques et des dessins et modèles industriels de l'administration d'État pour le Contrôle de la  
Qualité / Department of Trademarks and Industrial Designs of the State Administration for Quality Control /  
Departamento de marcas, dibujos y modelos industriales de la Administración del Estado para el Control de Calidad

Inhung 1 Dong  
Moranbong District  
Pyongyang

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**881**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**19 avril 2007 / April 19, 2007 / 19 de abril de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

Compagnie de Commerce Tongyang / Tongyang Trading Corporation / Empresa  
Comercial Tongyang

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**고려신덕산샘물**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la  
denominación*

**Koryo Sindoksan Saemmul**

*Traduction de l'appellation en français / Translation of the appellation in French / Traducción de la denominación en Francés*

Eau minérale naturelle Koryo Sindoksan

*Traduction de l'appellation en anglais / Translation of the appellation in English / Traducción de la denominación en Inglés*

Koryo Sindoksan natural mineral water

*Produit / Product / Producto*

Eau minérale naturelle / Natural mineral water / Agua mineral natural

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Mt. Sindok de la commune de Samhwa, arrondissement de Ryonggang, province du Phyong-an du Sud / Mt. Sindok, Samhwa-ri, Ryonggang County, South Phyongan Province / Mt. Sindok de la comuna de Samhwa, Distrito de Ryonggang, provincia de Phyong-an del sur

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Loi sur les Appellations d'Origine de la République Populaire Démocratique de Corée – Décret du Comité Permanent de l'Assemblée Populaire Suprême, le 27 août 2003 – Enregistrement national n° 17, le 8 mars 2007 – Département des marques et des dessins et modèles industriels de l'administration d'État pour le Contrôle de la Qualité / Law of Appellations of Origin of the Democratic People's Republic of Korea – Decree of the Standing Committee of the Supreme People's Assembly, August 27, 2003 – National registration No. 17, of March 8, 2007 – Department of Trademarks and Industrial Designs of the State Administration for Quality Control / Ley sobre las denominaciones de origen de la República Popular Democrática de Corea – Decreto del Comité Permanente de la Asamblea Popular Suprema, de 27 de agosto de 2003 – Registro internacional N.º 17, de 8 de marzo de 2007 – Departamento de marcas, dibujos y modelos industriales de la Administración del Estado para el Control de Calidad

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Français / French / Francés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**MOLDOVA / MOLDOVA / MOLDOVA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Agence d'État pour la Propriété Intellectuelle (AGEPI) /  
State Agency for Intellectual Property (AGEPI) /  
Agencia Estatal para la Propiedad Intelectual (AGEPI)

Nr. 24 / 1, str. Andrei Doga  
2024 Chişinău

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**882**

*Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:*

**19 avril 2007 / April 19, 2007 / 19 de abril de 2007**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

ROMĂNEȘTI, société anonyme / ROMĂNEȘTI, limited company /  
ROMĂNEȘTI, sociedad anónima

*Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s)  
of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la  
denominación de origen*

MD-3728, Românești, Strășeni, Moldova  
MD-3728, Românești, Strășeni, Moldova  
MD-3728, Românești, Strășeni, Moldova

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ROMĂNEȘTI**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la  
denominación*

**ROMANESHTI**

*Produit / Product / Producto*

Vins rouges / Red Wines / Vinos tintos

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Territoire délimité par les villages Românești, Redeni, Zamciogi dans le district Strășeni / Territory demarcated by the villages Românești, Redeni and Zamciogi in the Strășeni district / Territorio delimitado por los pueblos Românești, Redeni, Zamciogi en el distrito de Strășeni

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Loi n° 588-XIII/1995 concernant les marques et les appellations d'origine de la République de Moldova – Ordre du Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation de la République de Moldova n° 200 du 8 août 1994 – Agence d'État pour la Propriété Intellectuelle (AGEPI), enregistrement national n° 1, 7 juillet 1997 / Law No. 588-XIII/1995 concerning Trademarks and Appellations of Origin of the Republic of Moldova – Order of the Ministry of Agriculture and Food of the Republic of Moldova No. 200 of August 8, 1994 – State Agency for Intellectual Property (AGEPI), national registration No. 1, July 7, 1997 / Ley N.º 588-XIII/1995 relativa a las marcas y denominaciones de origen de la República de Moldova – Orden N° 200, de fecha 8 de agosto de 1994, del Ministerio de Agricultura y Alimentación de la República de Moldova – Agencia Estatal para la Propiedad Intelectual (AGEPI), registro nacional N° 1, de fecha 7 de julio de 1997

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Français / French / Francés

---

## ENREGISTREMENT / REGISTRATION / REGISTRO

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE DE BULGARIE / REPUBLIC OF BULGARIA /  
REPÚBLICA DE BULGARIA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office des brevets de la République de Bulgarie  
Patent Office of the Republic of Bulgaria  
Oficina de Patentes de la República de Bulgaria

52b Blvd. Dr. G.M. Dimitrov  
1040 Sofia

---

***N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:***

**883**

***Date d'enregistrement / Registration date / Fecha de registro:***

**11 octobre 2006 / October 11, 2006 / 11 de octubre de 2006**

*Titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Holder(s) of the right to use the  
appellation of origin / Titular(es) del derecho a usar la denominación de origen:*

Producteur "DEVIN" JSC / Producer "DEVIN" JSC / Productor "DEVIN" JSC

*Adresse du(des) titulaire(s) du droit d'user de l'appellation d'origine / Address of the holder(s)  
of the right to use the appellation of origin / Dirección del(de los) titular(es) de utilizar la  
denominación de origen*

6 Vasil Levski Str., 4800 Devin, Bulgarie  
6 Vasil Levski Str., 4800 Devin, Bulgaria  
6 Vasil Levski Str., 4800 Devin, Bulgaria

***Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:***

**Девинска натурална минерална вода**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la  
denominación*

**Devinska naturalna mineralna voda**

*Traduction de l'appellation en anglais / Translation of the appellation in English / Traducción de la denominación en inglés*

Devin natural mineral water

*Produit / Product / Producto*

Eau minérale / Mineral water / Agua mineral

*Aire de production / Area of production / Área de producción*

Région de Devin, montagne de Rodopi / Devin region, Rodopi Mountain / Región de Devin, Montaña Rodopi

*Titre et date des dispositions législatives ou réglementaires ou des décisions judiciaires reconnaissant la protection dans le pays d'origine / Title and date of legislative or administrative provisions or judicial decisions recognizing the protection in the country of origin / Título y fecha de las disposiciones legislativas o administrativas o de las decisiones judiciales en virtud de las cuales se reconoce la protección en el país de origen*

Office des brevets de la République de Bulgarie, Reg. n° 00000190-1, date d'enregistrement 7 mars 1996 / Patent Office of the Republic of Bulgaria, Reg. No. 00000190-1, date of registration March 7, 1996 / Oficina de Patentes de la República de Bulgaria, Reg. N.° 00000190-1, fecha de registro 7 de marzo de 1996

*Langue dans laquelle le Bureau international a reçu la demande internationale / Language in which the International Bureau received the international application / Idioma en el que la Oficina Internacional recibió la solicitud internacional*

Anglais / English / Inglés

---





DÉCLARATIONS DE REFUS TOTAUX /  
DECLARATIONS OF TOTAL REFUSALS /  
DECLARACIONES DE DENEGACIONES TOTALES

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros : Nos. 1, 2, 49, 50, 51, 52, 231, 345, 346, 347, 439, 484,  
598, 669, 782, 783, 837, 865, 875

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**1 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PLZEŇ  
PILSEN PILS  
PILSENER  
PILSNER**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**2 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

<b>PLZEŇSKÉ PIVO</b>	
<b>PILSNER BIER</b>	<b>PILSENER</b>
<b>BIÈRE DE PILSEN (PLZEŇ)</b>	<b>PILSNER</b>
<b>PILSEN BEER</b>	<b>PILS</b>

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER  
ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Géorgie / Georgia / Georgia**

Centre national de la propriété intellectuelle de Géorgie (Sakpatenti) / National Intellectual Property Centre of Georgia (Sakpatenti) / Centro Nacional de la Propiedad Intelectual de Georgia (Sakpatenti)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO  
BUDWEISER BIER  
BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER  
ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**50 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS – BUDVAR  
BUDĚJOVICKÉ PIVO – BUDVAR  
BUDWEIS BEER – BUDVAR  
BUDWEISER BIER – BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Géorgie / Georgia / Georgia**

Centre national de la propriété intellectuelle de Géorgie (Sakpatenti) / National Intellectual Property Centre of Georgia (Sakpatenti) / Centro Nacional de la Propiedad Intelectual de Georgia (Sakpatenti)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

---



DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**50 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÉ PIVO — BUDVAR**  
**BUDWEISER BIER — BUDVAR**  
**BIÈRE DE BUDWEIS — BUDVAR**  
**BUDWEIS BEER — BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No .and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**50 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS – BUDVAR  
BUDĚJOVICKÉ PIVO – BUDVAR  
BUDWEIS BEER – BUDVAR  
BUDWEISER BIER – BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**51 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ BUDVAR  
BUDWEISER BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Géorgie / Georgia / Georgia**

Centre national de la propriété intellectuelle de Géorgie (Sakpatenti) / National Intellectual Property Centre of Georgia (Sakpatenti) / Centro Nacional de la Propiedad Intelectual de Georgia (Sakpatenti)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**51 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ BUDVAR  
BUDWEISER BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**51 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ BUDVAR  
BUDWEISER BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**52 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS  
BUDĚJOVICKÉ PIVO  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Géorgie / Georgia / Georgia**

Centre national de la propriété intellectuelle de Géorgie (Sakpatenti) / National Intellectual Property Centre of Georgia (Sakpatenti) / Centro Nacional de la Propiedad Intelectual de Georgia (Sakpatenti)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**52 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÉ PIVO**  
**BUDWEISER BIER**  
**BIÈRE DE BUDWEIS**  
**BUDWEIS BEER**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**52 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS  
BUDĚJOVICKÉ PIVO  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---



DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**231 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**345 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**GRANDE FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No .and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**346 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**GRANDE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**347 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**439 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**EAU-DE-VIE DE MARC DE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**484 (CU)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**HOYO DE MANICARAGUA**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**598 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUD**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No .and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**598 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUD**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---



DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**669 (MX)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**TEQUILA**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**782 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PETITE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**783 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PETITE FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**837 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ MĚŠŤANSKÝ VAR  
BUDWEISER BÜRGERBRÄU**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Géorgie / Georgia / Georgia**

Centre national de la propriété intellectuelle de Géorgie (Sakpatenti) / National Intellectual Property Centre of Georgia (Sakpatenti) / Centro Nacional de la Propiedad Intelectual de Georgia (Sakpatenti)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 21 décembre 2005 / December 21, 2005 / El 21 de diciembre de 2005

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 3 janvier 2006 / January 3, 2006 / El 3 de enero de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**837 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ MĚŠŤANSKÝ VAR  
BUDWEISER BÜRGERBRÄU**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 juin 2006 / June 16, 2006 / El 16 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 20 juin 2006 / June 20, 2006 / El 20 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**837 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ MĚŠŤANSKÝ VAR  
BUDWEISER BÜRGERBRÄU**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua  
Nicaragua

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Mexique / Mexico / México**

Institut mexicain de la propriété industrielle / Mexican Institute of Industrial Property /  
Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced /  
Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 19 juin 2006 / June 19, 2006 / El 19 de junio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 19 juin 2006 / June 19, 2006 / El 19 de junio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**

Office des brevets de la République de Bulgarie / Patent Office of the Republic of Bulgaria / Oficina de Patentes de la República de Bulgaria

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 14 juillet 2006 / July 14, 2006 / El 14 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 14 juillet 2006 / July 14, 2006 / El 14 de julio de 2006

---



DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**875 (GE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**TVISHI - ტვიში**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**

Office des brevets de la République de Bulgarie / Patent Office of the Republic of Bulgaria / Oficina de Patentes de la República de Bulgaria

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 16 mars 2007 / March 16, 2007 / El 16 de marzo de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 16 mars 2007 / March 16, 2007 / El 16 de marzo de 2007

---



DÉCLARATIONS DE REFUS PARTIELS /  
DECLARATIONS OF PARTIAL REFUSALS /  
DECLARACIONES DE DENEGACIONES PARCIALES

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros: Nos. 49, 865

---

DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER  
ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua

*Refus partiel concernant certains éléments de l'appellation / Partial refusal concerning certain elements of the appellation / Denegación parcial de ciertos elementos de la denominación:*

Únicamente se denegarán los términos: BUDWEISER BIER, BUDWEIS BEER

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 29 novembre 2006 / November 29, 2006 / El 29 de noviembre de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 13 avril 2007 / April 13, 2007 / El 13 de abril de 2007

---

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL**

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**France / France / Francia**

Institut national des appellations d'origine de la France (INAO) / National Institute of Appellations of Origin of France (INAO) / Instituto Nacional de las Denominaciones de Origen de Francia (INAO)

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002).

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juillet 2006 / July 7, 2006 / El 7 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juillet 2006 / July 7, 2006 / El 7 de julio de 2006

---

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL**

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Italie / Italy / Italia**

Office italien des brevets et des marques / Italian Patent and Trademark Office /  
Oficina Italiana de Patentes y Marcas

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, du 18 novembre 2002.

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 7 juillet 2006 / July 7, 2006 / El 7 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 7 juillet 2006 / July 7, 2006 / El 7 de julio de 2006

---

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL**

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**République tchèque / Czech Republic / República Checa**

Office de la propriété industrielle de la République tchèque / Industrial Property  
Office of the Czech Republic / Oficina de la Propiedad Industrial de la República  
Checa

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002).

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 3 juillet 2006 / July 3, 2006 / El 3 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 3 juillet 2006 / July 3, 2006 / El 3 de julio de 2006

---

---

DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia**

Office de la propriété industrielle de la République slovaque / Industrial Property  
Office of the Slovak Republic / Oficina de la Propiedad Industrial de la República  
Eslovaca

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002). L'Office n'enregistre pas un signe dont le libellé désigne exactement le nom d'un lieu, d'une région ou d'un pays de la provenance du produit, nonobstant il est capable d'évoquer dans l'esprit au public un risque de supposition de la provenance réelle du produit (art. 4 lettre a) de la Loi nationale No. 469/2003 sur les appellations d'origine et indications géographiques).

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 10 juillet 2006 / July 10, 2006 / El 10 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 10 juillet 2006 / July 10, 2006 / El 10 de julio de 2006

---



DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Hongrie / Hungary / Hungría**

Office hongrois des brevets / Hungarian Patent Office / Oficina Húngaro de Patentes

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002).

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 10 juillet 2006 / July 10, 2006 / El 10 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 12 juillet 2006 / July 12, 2006 / El 12 de julio de 2006

---

DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica**

Office de la propriété intellectuelle du Costa Rica - Registre national - Ministère de la justice / Intellectual Property Registry of Costa Rica - National Registry - Ministry of Justice / Registro de la Propiedad Industrial de Costa Rica - Registro Nacional - Ministerio de Justicia

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La denominación se reconoce en virtud del registro número 114662 conferido el 2 de julio de 1999 a favor de Perú en base a la Legislación nacional costarricense. Sin embargo, el reconocimiento parcial se da puesto que el nombre de la denominación de origen no puede ser protegido exclusivamente para el titular Perú. Lo anterior en razón de lo dispuesto en el Tratado de Libre Comercio entre Costa Rica y Chile bajo el que ha sido solicitado la protección y el reconocimiento de la denominación de origen PISCO a favor del Gobierno de la República de Chile, solicitud que se encuentra en trámite bajo el expediente número 2005-2186. Tanto el Acuerdo ADPIC como el Tratado de Libre Comercio vigente entre Costa Rica y Chile, y la legislación costarricense (artículos 71 y 74 de la Ley de Marcas) permiten la coexistencia de denominaciones de origen homónimas. La aceptación se realiza sin perjuicio de que el Estado costarricense se reserve la potestad de tomar las medidas necesarias para asegurar que los productores interesados reciban un trato equitativo y que los consumidores no sean inducidos a error. Con fundamento en todas estas normas es que Costa Rica puede reconocer y proteger tanto la denominación de origen de PISCO peruano y chileno, respetando los derechos de ambas partes a nivel nacional.

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 13 juillet 2006 / July 13, 2006 / El 13 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 13 juillet 2006 / July 13, 2006 / El 13 de julio de 2006

---

**DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
DECLARATION OF PARTIAL REFUSAL /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN PARCIAL**

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial de Portugal (INPI)

*Refus partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial refusal concerning certain uses of the appellation / Denegación parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002).

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 13 juillet 2006 / July 13, 2006 / El 13 de julio de 2006

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 13 juillet 2006 / July 13, 2006 / El 13 de julio de 2006

---



DÉCLARATION DE REFUS SUITE À UNE RECTIFICATION /  
DECLARATION OF REFUSAL FOLLOWING A CORRECTION /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN DESPUÉS DE UNA CORRECCIÓN

Concernant l'enregistrement / Concerning Registration /  
Según Registro: No. 837

DÉCLARATION DE REFUS SUITE À UNE RECTIFICATION /  
DECLARATION OF REFUSAL FOLLOWING A CORRECTION /  
DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN DESPUÉS DE UNA CORRECCIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**837 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ MĚŠŤANSKÝ VAR - BUDWEISER BÜRGERBRÄU**

*Pays et administration ayant prononcé le refus / Country and administration which issued the refusal / País y administración que pronunció la denegación:*

**Italie / Italy / Italia**

Office italien des brevets et des marques / Italian Patent and Trademark Office /  
Oficina Italiana de Patentes y Marcas

*Date de prononciation du refus de protection / Date on which the refusal was pronounced / Fecha de pronunciación de la denegación:*

Le 17 janvier 2007 / January 17, 2007 / El 17 de enero de 2007

*Date d'envoi au Bureau international / Date of sending to the International Bureau / Fecha de envío a la Oficina Internacional:*

Le 17 janvier 2007 / January 17, 2007 / El 17 de enero de 2007

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF PARTIAL  
REFUSAL / RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE  
DENEGACIÓN PARCIAL

Concernant l'enregistrement / Concerning Registration /  
Según el Registro: No. 49

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS PARTIEL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF PARTIAL  
REFUSAL / RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE  
DENEGACIÓN PARCIAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER  
ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua**

Registro de la Propiedad Intelectual  
Ministerio de Fomento, Industria y Comercio  
Costado este del Hotel Intercontinental Metrocentro  
Managua

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 7 juin 2007 / June 7, 2007 / El 7 de junio de 2007

---



RETRAITS TOTAUX D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWALS OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIROS TOTALES DE UNA DECLARACIÓN  
DE DENEGACIÓN TOTAL

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros: Nos. 231, 345, 346, 347, 439, 669, 782, 783, 863

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**231 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**345 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**GRANDE FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**346 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**GRANDE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**347 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**439 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**EAU-DE-VIE DE MARC DE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**669 (MX)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**TEQUILA**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> novembre 2006 / November 1, 2006 / El 1 de noviembre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 5 décembre 2006 / December 5, 2006 / El 5 de diciembre de 2006

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No .and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**782 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PETITE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---



RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**783 (FR)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PETITE FINE CHAMPAGNE**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Pérou / Peru / Perú**

Institut national pour la défense de la concurrence et la protection de la propriété intellectuelle du Pérou (INDECOPI) / National Institute for the defense of Competition and for Protection of Intellectual Property Rights of Peru (INDECOPI) / Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y Protección de la Propiedad Intelectual del Perú (INDECOPI)

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 15 octobre 2006 / October 15, 2006 / El 15 de octubre de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 1<sup>er</sup> décembre 2006 / December 1, 2006 / El 1 de diciembre de 2006

---

---

RETRAIT TOTAL D'UNE DÉCLARATION DE REFUS TOTAL /  
TOTAL WITHDRAWAL OF A DECLARATION OF TOTAL REFUSAL /  
RETIRO TOTAL DE UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN TOTAL

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**863 (GE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**ბორჯომი**

*Translittération de l'appellation / Transliteration of the appellation / Transcripción de la denominación*

**BORJOMI**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**

Office des brevets de la République de Bulgarie / Patent Office of the Republic of Bulgaria / Oficina de Patentes de la República de Bulgaria

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 5 juillet 2006 / July 5, 2006 / El 5 de julio de 2006

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 31 juillet 2006 / July 31, 2006 / El 31 de julio de 2006

---

RETRAITS PARTIELS D'UNE DÉCLARATION DE REFUS/  
PARTIAL WITHDRAWALS OF A DECLARATION OF REFUSAL /  
RETIROS PARCIALES DE UNA DECLARACIÓN DE  
DENEGACIÓN

Concernant l'enregistrement / Concerning Registration /  
Según el Registro: No. 865

RETRAIT PARTIEL D'UNE DÉCLARATION DE  
REFUS / PARTIAL WITHDRAWAL OF A  
DECLARATION OF REFUSAL / RETIRO PARCIAL DE  
UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant notifié la déclaration / Country and administration which notified the declaration / País y administración que notificó la declaración:*

**Mexique / Mexico / México**

Institut mexicain de la propriété industrielle / Mexican Institute of Industrial Property /  
Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial

*Retrait partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial withdrawal concerning certain uses of the appellation / Retiro parcial de ciertos usos de la denominación:*

La protección a la denominación de origen PISCO es rechazada únicamente si constituye un obstáculo para la utilización de los productos provenientes de Chile con la denominación de origen PISCO protegida de conformidad con el Artículo 15-24 del Tratado de Libre Comercio entre los Estados Unidos Mexicanos y la República de Chile, firmado el 17 de abril de 1998, publicado en el Diario Oficial de la Federación de los Estados Unidos Mexicanos el 28 de julio de 1999 y que entró en vigor el 1 de agosto de 1999.

*Date de prononciation de la déclaration / Date on which the declaration was pronounced / Fecha de pronunciación de la declaración:*

Déclaration prononcée le 24 octobre 2006, consécutive au refus inscrit le 19 juin 2006 / Declaration pronounced on October 24, 2006, following the refusal recorded on June 19, 2006 / Declaración pronunciada el 24 de octubre de 2006, consecutiva a la denegación inscrita el 19 de junio de 2006

*Date de réception de la déclaration / Date on which the declaration was received / Fecha de recepción de la declaración:*

Le 15 novembre 2006 / November 15, 2006 / El 15 de noviembre de 2006

---

RETRAIT PARTIEL D'UNE DÉCLARATION DE  
REFUS / PARTIAL WITHDRAWAL OF A  
DECLARATION OF REFUSAL / RETIRO PARCIAL DE  
UNA DECLARACIÓN DE DENEGACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**865 (PE)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PISCO**

*Pays et administration ayant retiré la déclaration de refus / Country and administration which withdrawn the declaration of refusal / País y administración que retiró la declaración de denegación:*

**Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria**

Office des brevets de la République de Bulgarie / Patent Office of the Republic of Bulgaria / Oficina de Patentes de la República de Bulgaria

*Retrait partiel concernant certains usages de l'appellation / Partial withdrawal concerning certain uses of the appellation / Retiro parcial de ciertos usos de la denominación:*

En conséquence de réexamen de la déclaration de refus de protection, on a constaté que (1) La marque opposée nationale No. 41228 "P.I.C. Co" fig., n'est pas en conflit avec l'appellation d'origine PISCO; (2) À cause de l'affiliation de la République de Bulgarie vers la Communauté européenne du premier janvier 2007 et les obligations qui émanent du contrat de l'affiliation, la protection de l'appellation d'origine PISCO est refusée uniquement en ce qu'elle ferait obstacle à l'utilisation pour des produits originaires du Chili de l'appellation PISCO protégée conformément à l'Accord du 18 novembre 2002 établissant une association entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la République du Chili, d'autre part, (publié au Journal Officiel des Communautés européennes L 352 du 30 décembre 2002).

*Date de prononciation du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration of refusal was pronounced / Fecha de pronunciación del retiro de la declaración de denegación:*

Le 2 mai 2007 / May 2, 2007 / El 2 de mayo de 2007

*Date d'inscription du retrait de la déclaration de refus / Date on which the withdrawal of the declaration was recorded / Fecha de inscripción del retiro de la declaración de denegación:*

Le 2 mai 2007 / May 2, 2007 / El 2 de mayo de 2007

---



INVALIDATIONS / INVALIDATIONS / INVALIDACIONES

Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros : Nos. 49, 50, 51, 52, 598

## INVALIDATION / INVALIDATION / INVALIDACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**49 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE ČESKÉ BUDĚJOVICE  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER  
ČESKOBUDĚJOVICKÉ PIVO**

*Pays et administration ayant prononcé l'invalidation / Country and administration which issued the invalidation / País y administración que pronunció la invalidación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de la propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Portugal (INPI)

*Date de prononciation de l'invalidation / Date on which the invalidation was pronounced / Fecha de pronunciación de la invalidación:*

Le 16 mars 2006 / March 16, 2006 / El 16 de marzo de 2006

---



## INVALIDATION / INVALIDATION / INVALIDACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**50 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS – BUDVAR  
BUDĚJOVICKÉ PIVO – BUDVAR  
BUDWEIS BEER – BUDVAR  
BUDWEISER BIER – BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé l'invalidation / Country and administration which issued the invalidation / País y administración que pronunció la invalidación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de la propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Portugal (INPI)

*Date de prononciation de l'invalidation / Date on which the invalidation was pronounced / Fecha de pronunciación de la invalidación:*

Le 16 mars 2006 / March 16, 2006 / El 16 de marzo de 2006

---

## INVALIDATION / INVALIDATION / INVALIDACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**51 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUDĚJOVICKÝ BUDVAR  
BUDWEISER BUDVAR**

*Pays et administration ayant prononcé l'invalidation / Country and administration which issued the invalidation / País y administración que pronunció la invalidación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de la propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Portugal (INPI)

*Date de prononciation de l'invalidation / Date on which the invalidation was pronounced / Fecha de pronunciación de la invalidación:*

Le 16 mars 2006 / March 16, 2006 / El 16 de marzo de 2006

---

## INVALIDATION / INVALIDATION / INVALIDACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**52 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BIÈRE DE BUDWEIS  
BUDĚJOVICKÉ PIVO  
BUDWEIS BEER  
BUDWEISER BIER**

*Pays et administration ayant prononcé l'invalidation / Country and administration which issued the invalidation / País y administración que pronunció la invalidación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de la propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Portugal (INPI)

*Date de prononciation de l'invalidation / Date on which the invalidation was pronounced / Fecha de pronunciación de la invalidación:*

Le 16 mars 2006 / March 16, 2006 / El 16 de marzo de 2006

---

## INVALIDATION / INVALIDATION / INVALIDACIÓN

*N° d'enregistrement et pays d'origine / Registration No. and country of origin / N.º de registro y país de origen:*

**598 (CZ)**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BUD**

*Pays et administration ayant prononcé l'invalidation / Country and administration which issued the invalidation / País y administración que pronunció la invalidación:*

**Portugal / Portugal / Portugal**

Institut national de la propriété industrielle du Portugal (INPI) / National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) / Instituto Nacional de la Propiedad Industrial del Portugal (INPI)

*Date de prononciation de l'invalidation / Date on which the invalidation was pronounced / Fecha de pronunciación de la invalidación:*

Le 16 mars 2006 / March 16, 2006 / El 16 de marzo de 2006

---

**MODIFICATIONS / MODIFICACIONES / MODIFICACIONES**

**Concernant les enregistrements / Concerning Registrations /  
Según los Registros: Nos. 34, 38, 43, 682, 740**

---

## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République tchèque /  
Industrial Property Office of the Czech Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa

Antonína Čermáka 2a  
160 68 Prague 6 – Bubeneč

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**34**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BZENECKÁ LIPKA**

*Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Change in the holder of the right to use the appellation of origin / Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:*

*Ancien titulaire / Former holder / Antiguo titular:*

Moravské vinařské závody, národní podnik

*Ancienne adresse / Former address / Antigua dirección:*

Mikulov, République tchèque  
Mikulov, Czech Republic  
Mikulov, República Checa

*Nouveau titulaire / New Holder / Nuevo titular:*

CHATEAU BZENEC spol. s.r.o.

*Adresse / Address / Dirección:*

Podhájí 421, 696 81 Bzenec, République tchèque  
Podhájí 421, 696 81 Bzenec, Czech Republic  
Podhájí 421, 696 81 Bzenec, República Checa

*Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción de la modificación:*

Le 6 avril 2006 / April 6, 2006 / El 6 de abril de 2006

---

## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République tchèque /  
Industrial Property Office of the Czech Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa

Antonína Čermáka 2a  
160 68 Prague 6 – Bubeneč

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**38**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**PÁLAVSKÉ BÍLÉ**

*Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Change in the holder of the right to use the appellation of origin / Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:*

*Ancien titulaire / Former holder / Antiguo titular:*

Moravské vinařské závody, národní podnik

*Ancienne adresse / Former address / Antigua dirección:*

Mikulov, République tchèque  
Mikulov, Czech Republic  
Mikulov, República Checa

*Nouveau titulaire / New Holder / Nuevo titular:*

VÍNO Mikulov spol. s.r.o.

*Adresse / Address / Dirección:*

Průmyslová oblast 1220, 692 01 Mikulov, République tchèque  
Průmyslová oblast 1220, 692 01 Mikulov, Czech Republic  
Průmyslová oblast 1220, 692 01 Mikulov, República Checa

*Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción de la modificación:*

Le 29 mars 2006 / March 29, 2006 / El 29 de marzo de 2006

---

---

## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République tchèque /  
Industrial Property Office of the Czech Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa

Antonína Čermáka 2a  
160 68 Prague 6 – Bubeneč

---

***N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:***

43

***Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:***

**SLOVÁCKÝ RUBÍN**

*Changement de titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Change in the holder of the right to use the appellation of origin / Cambio en la titularidad del derecho a usar la denominación de origen:*

*Ancien titulaire / Former holder / Antiguo titular:*

Moravské vinařské závody, národní podnik

*Ancienne adresse / Former address / Antigua dirección:*

Mikulov, République tchèque  
Mikulov, Czech Republic  
Mikulov, República Checa

***Nouveau titulaire / New Holder / Nuevo titular:***

CHATEAU BZENEC spol. s.r.o.

*Adresse / Address / Dirección:*

Podhájí 421, 696 81 Bzenec, République tchèque  
Podhájí 421, 696 81 Bzenec, Czech Republic  
Podhájí 421, 696 81 Bzenec, República Checa

*Date d'inscription de la modification / Date of recording of the modification / Fecha de inscripción de la modificación:*

Le 6 avril 2006 / April 6, 2006 / El 6 de abril de 2006

---



## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**PORTUGAL / PORTUGAL / PORTUGAL**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Institut national de propriété industrielle du Portugal (INPI) /  
National Institute of Industrial Property of Portugal (INPI) /  
Instituto Nacional de la Propiedad Industrial de Portugal (INPI)

1149-035 Lisbonne  
Portugal

---

***N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:***

**682**

***Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:***

**PORTO**

*Modification du nom du titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Modification to the name of the holder of the right to use the appellation of origin / Modificación del nombre del titular del derecho a usar la denominación de origen:*

*Ancien titulaire / Former holder / Antiguo titular:*

Instituto do Vinho do Porto et les producteurs vinicoles contrôlés par l'Instituto do Vinho do Porto

***Nom du nouveau titulaire / Name of the new Holder / Nombre del nuevo titular:***

Instituto dos Vinhos do Douro e do Porto

*Date d'inscription de la modification : Le 9 février 2007 / Date of recording of the modification: February 9, 2007 / Fecha de inscripción de la modificación: 9 de febrero de 2007*

---

---

## MODIFICATION / MODIFICATION / MODIFICACIÓN

**Pays d'origine / Country of origin / País de origen:**

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA**

*Administration compétente / Competent authority / Administración competente:*

Office de la propriété industrielle de la République tchèque /  
Industrial Property Office of the Czech Republic /  
Oficina de la Propiedad Industrial de la República Checa

Antonína Čermáka 2a  
160 68 Prague 6 – Bubeneč

---

*N° d'enregistrement / Registration No. / N.º de registro:*

**740**

*Appellation d'origine / Appellation of origin / Denominación de origen:*

**BOHEMIA SEKT**

*Modification du nom du titulaire du droit d'user de l'appellation d'origine / Modification to the name of the holder of the right to use the appellation of origin / Modificación del nombre del titular del derecho a usar la denominación de origen:*

*Ancien titulaire / Former holder / Antiguo titular:*

Bohemia Sekt, Českomoravská vinařská akciová společnost

*Nom du nouveau titulaire / Name of the new Holder / Nombre del nuevo titular:*

Bohemia Sekt, a.s.

*Date d'inscription de la modification : Le 5 février 2007 / Date of recording of the modification:  
February 5, 2007 / Fecha de inscripción de la modificación: 5 de febrero de 2007*

---



STATISTIQUES / STATISTICS / ESTADÍSTICAS

**1. Enregistrements et radiations / Registrations and cancellations /  
Registros y cancelaciones**

Année/ Year/ Año	Enregistrements <sup>1</sup> Registrations/ Registros						Radiations/ Cancellations/ Cancelaciones	
1967	493	FR(400)	CZ(61) <sup>3</sup>	CU(18) <sup>3</sup>	SK(13) <sup>3</sup>	CZ/SK(1) <sup>3</sup>		
1968	6	FR(5)	HU(1)					
1969	14	IT(8)	FR(3)	HU(2)	IL(1)			
1970	33	HU(16)	IT(14)	CZ(2) <sup>3</sup>	FR(1)			
1971	1	SK(1) <sup>3</sup>						
1972	7	FR(3)	IT(3)	CZ(1) <sup>3</sup>				
1973	32	DZ(19)	FR(7)	HU(3)	CZ(2) <sup>3</sup>	PT(1)		
1974	11	TN(7)	FR(2)	SK(1) <sup>3</sup>	PT(1)			
1975	6	CZ(2) <sup>3</sup>	FR(2)	HU(2)				
1976	44	SK(22) <sup>3</sup>	BG(20)	FR(2)				
1977	1	FR(2)					12	DZ(12)
1978	21	BG(20)	MX(1)					
1979	5	FR(3)	BG(1)	CZ(1) <sup>3</sup>				
1980	7	BG(7)						
1981	-							
1982	-							
1983	7	FR(4)	PT(2)	CZ(1) <sup>3</sup>				
1984	-							
1985	35	FR(35)						
1986	-							
1987	2	FR(2)						
1988	-							
1989	2	FR(2)						
1990	-							
1991	2	HU(2)						
1992	-							
1993	1	CZ(1)						
1994	-						1 <sup>3</sup>	CZ/SK(1)
1995	6	MX(3)	PT(2)	IT(1)				
1996	2	HU(2)						
1997	2	CZ(2)						
1998	94	FR(92)	MX(1)	SK(1)			56	FR(56)
1999	1	BG(1)						
2000	2	CZ(2)						
2001	6	MX(3)	CZ(2)	IT(1)			1	CZ(1)
2002	1	SK(1)						
2003	5	ME(2) <sup>4</sup>	BG(1)	CZ(1)	MX(1)			
2004	15	GE(10)	MX(3)	CU(1)	IT(1)		3	SK(2) CZ(1)
2005	3	KP(2)	PE(1)				1	MX(1)
2006	3	BG(1)	PE(2)					
2007 <sup>2</sup>	13	GE(10)	KP(1)	MD(1)	PT(1)			
<b>Total</b>	<b>883</b>						<b>74</b>	

<sup>1</sup> Selon la date d'enregistrement (règle 8 du Règlement d'exécution) / According to the registration date (Rule 8 of the Regulations) / De conformidad con la fecha del registro (regla 8 del Reglamento).

<sup>2</sup> Jusqu'au 30 juin 2007 / Until June 30, 2007 / Hasta el 30 de junio de 2007.

<sup>3</sup> Appellations enregistrées par la Tchécoslovaquie / Appellations registered by Czechoslovakia / Denominaciones registradas por Checoslovaquia.

<sup>4</sup> Appellations enregistrées par la Serbie-et-Monténégro / Appellations registered by Serbia and Montenegro / Denominaciones registradas por Serbia y Montenegro.

**2. Enregistrements en vigueur par pays d'origine /  
 Registrations in force by country of origin /  
 Registros en vigor por país de origen**

<b>Pays d'origine / Country of origin / País de origen</b>	<b>Total/ Total/Total</b>
Algérie / Algeria / Argelia.....	7
Bulgarie / Bulgaria / Bulgaria.....	51
Burkina Faso/ Burkina Faso / Burkina Faso.....	–
Congo / Congo / Congo.....	–
Costa Rica / Costa Rica / Costa Rica.....	–
Cuba / Cuba / Cuba.....	19
France / France / Francia.....	508
Gabon / Gabon / Gabón.....	–
Géorgie / Georgia / Georgia.....	20
Haïti / Haiti / Haití.....	–
Hongrie / Hungary / Hungría.....	28
Iran (République islamique d') / Iran (Islamic Republic of) / Irán (República islámica del).....	–
Israël / Israel / Israel.....	1
Italie / Italy / Italia.....	28
Mexique / Mexico / México.....	11
Moldova / Moldova / Moldova.....	1
Monténégro / Montenegro / Montenegro.....	2*
Nicaragua / Nicaragua / Nicaragua.....	–
Pérou / Peru / Perú.....	3
Portugal/ Portugal / Portugal.....	7
République populaire démocratique de Corée / Democratic People's Republic of Korea / República Democrática Popular de Corea.....	3
République tchèque / Czech Republic / República Checa.....	76**
Serbie / Serbia / Serbia.....	–*
Slovaquie / Slovakia / Eslovaquia.....	38**
Togo / Togo / Togo.....	–
Tunisie / Tunisia / Túnez.....	7
<b>Total / Total / Total</b>	<b>809</b>

\* La Serbie et le Monténégro sont devenus deux états indépendants à compter du 3 juin 2006. La Serbie est l'État assurant la continuation de l'ancienne union de Serbie-et-Monténégro et le Monténégro est un État successeur de cette union, qui a cessé d'exister en tant que telle avec effet au 3 juin 2006. En conformité avec les communications en provenance du Monténégro et de la Serbie, le Monténégro constitue le nouveau pays d'origine pour les deux enregistrements internationaux en question. / Serbia and Montenegro became two independent States as from June 3, 2006. Serbia is the continuation of the former union of Serbia and Montenegro and Montenegro a successor State of that union, which ceased to exist as such with effect from June 3, 2006. According to communications received from Montenegro and Serbia, Montenegro is the new country of origin of the two international registrations in question. / El 3 de junio de 2006, Serbia y Montenegro se convirtieron en dos estados independientes. Serbia es la continuación de la antigua unión de Serbia y Montenegro, y Montenegro es un Estado sucesor de dicha unión, cuya extinción surte efectos desde el 3 de junio de 2006. De conformidad con las comunicaciones recibidas de Montenegro y Serbia, el nuevo país de origen de los dos registros internacionales en cuestión es Montenegro.

\*\* La Tchécoslovaquie a cessé d'exister avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1993. En vertu du Protocole du 7 octobre 1993, des 108 enregistrements effectués à la demande de la Tchécoslovaquie, 107 ont été répartis entre la République tchèque (70) et la Slovaquie (37) et un enregistrement a été radié à la demande des administrations compétentes de la République tchèque et de la Slovaquie. / Czechoslovakia ceased to exist with effect from January 1, 1993. Pursuant to the Protocol of October 7, 1993, of the 108 registrations made at the request of Czechoslovakia, 107 have been divided between the Czech Republic (70) and Slovakia (37), and one registration has been cancelled at the request of the competent authorities of the Czech Republic and Slovakia. / La extinción de Checoslovaquia surte efectos desde el 1 de enero de 1993. En virtud del Protocolo del 7 de octubre de 1993, de los 108 registros efectuados a petición de Checoslovaquia, 107 se han repartido entre la República Checa (70) y Eslovaquia (37), y un registro se ha cancelado a petición de las administraciones competentes de la República Checa y Eslovaquia.

**3. Refus et retraits de refus par numéro d'enregistrement et par pays /  
Refusals and withdrawals of a refusal by registration number and by country /  
Denegaciones y retiros de una denegación por número de registro y por país**

AO & pays/ AO & country/ DO & país	Refus/ Refusal/ Denegación <sup>1</sup>	Retrait de refus/ Withdrawal of refusal/ Retiro de denegación <sup>1</sup>
1 (CZ)	FR(p), ME <sup>2</sup> , MX, PE, RS <sup>2</sup>	MX
2 (CZ)	FR(p), ME <sup>2</sup> , MX, PE, RS <sup>2</sup>	MX
9 (CZ)	IL	IL
10 (CZ)	IL	IL
11 (CZ)	IL	IL
45 (SK)	FR(p), HU, MD, ME <sup>2</sup> , RS <sup>2</sup>	
49 (CZ)	HT, GE, MX, PE	
50 (CZ)	HT, GE, MX, PE	
51 (CZ)	HT, GE, MX, PE	
52 (CZ)	HT, GE, MX, PE	
55 (CZ)	FR(p)	
56 (CZ)	FR(p)	
97 (FR)	CU	CU
102 (FR)	MX	MX
108 (FR)	MX	MX
111 (FR)	MX	MX
126 (FR)	MX	
184 (FR)	CU	CU
191 (FR)	CU	CU
205 (FR)	CU	CU
207 (FR)	CU	CU
211 (FR)	MX	
231 (FR)	PE	PE
235 (FR)	MX	
250 (FR)	CU	CU
251 (FR)	CU	CU
253 (FR)	CU	CU
254 (FR)	CU	CU
265 (FR)	MX	MX
279 (FR)	CU, MX	CU, MX
280 (FR)	MX	MX
281 (FR)	MX	MX
292 (FR)	MX	MX
294 (FR)	MX	MX
296 (FR)	MX	MX
299 (FR)	MX	MX
301 (FR)	MX	MX
302 (FR)	MX	MX
304 (FR)	MX	MX
311 (FR)	MX	MX
320 (FR)	CU, PT	CU
345 (FR)	PE(p)	PE
346 (FR)	PE(p)	PE
347 (FR)	PE(p)	PE
380 (FR)	MX	MX

<sup>1</sup> "p" indique un refus partiel ou retrait partiel concernant certains éléments ou certains usages de l'appellation. / "(p)" indicates a partial refusal or partial withdrawal, concerning certain elements or certain uses of the appellation. / "(p)" indica una denegación parcial o retiro parcial, de ciertos elementos o usos de la denominación.

<sup>2</sup> Déclarations de la République fédérale de Yougoslavie / Declarations by the Federal Republic of Yugoslavia / Declaraciones de la República federal de Yugoslavia.

AO & pays/ AO & country/ DO & país	Refus/ Refusal/ Denegación <sup>1</sup>	Retrait de refus/ Withdrawal of refusal/ Retiro de denegación <sup>1</sup>
432 (FR)	CZ/SK <sup>3</sup>	CZ/SK <sup>3</sup>
439 (FR)	PE(p)	
459 (FR)	MX	
461 (FR)	CZ/SK <sup>3</sup>	CZ/SK <sup>3</sup>
477 (CU)	MX	
478 (CU)	MX	
479 (CU)	MX	MX
480 (CU)	MX	
481 (CU)	MX	
482 (CU)	IL	MX
484 (CU)	IL, NI	
487 (CU)	CZ <sup>3</sup> , FR, HT, HU, IL, IT, MX, SK <sup>3</sup>	
489 (CU)	IL	
490 (CU)	IL	
492 (CU)	IL	
493 (CU)	IL	
494 (CU)	IL	
495 (HU)	MX	MX
496 (FR)	CZ/SK <sup>3</sup> , IL	CZ/SK <sup>3</sup> , IL
503 (IT)	CZ/SK <sup>3</sup> , IL	CZ/SK <sup>3</sup> , IL
504 (IT)	CZ/SK <sup>3</sup> , IL	CZ/SK <sup>3</sup> , IL
505 (FR)	CZ/SK <sup>3</sup>	CZ/SK <sup>3</sup>
510 (IT)	IL	
511 (IT)	IL	
564 (IT)	CZ <sup>3</sup> , SK <sup>3</sup>	CZ/SK <sup>3</sup>
586 (HU)	CZ/SK <sup>3</sup>	
598 (CZ)	GE, HT, MD, ME <sup>2</sup> , NI, PE, RS	
614 (SK)	MD	
643 (BG)	CZ <sup>3</sup> , MD, ME <sup>2</sup> , RS <sup>2</sup> , SK <sup>3</sup>	
669 (MX)	CZ/SK <sup>3</sup> , PE	CZ/SK <sup>3</sup> , PE
678 (BG)	CZ <sup>3</sup> , MD, ME <sup>2</sup> , RS <sup>2</sup> , SK <sup>3</sup>	
782 (FR)	PE(p)	PE
783 (FR)	PE(p)	PE
834 (SK)	MD	
835 (BG)	CZ, PT	
837 (CZ)	CR, GE, HT, HU, IL, IT, MD, MX, NI, PE, PT	MD
840 (MX)	PT	
843 (IT)	MX	
849 (MX)	HU	
853 (IT)	MX	
855 (GE)	BG	
858 (GE)	BG	
859 (GE)	BG	
861 (GE)	BG	
862 (GE)	BG	
863 (GE)	BG	BG
865 (PE)	BG, CR(p), CZ(p), FR(p), HU(p), IT(p), MX, PT(p), SK(p)	BG(p), MX(p)
875 (GE)	BG	

<sup>3</sup> Déclarations de la Tchécoslovaquie / Declarations by Czechoslovakia / Declaraciones de la Checoslovaquia.



**4. Invalidations par numéro d'enregistrement et par pays / Invalidations by registration number and by country / Invalidaciones por número de registro y por país**

AO & pays d'origine/ AO & country of origin/ DO & país de origen	Invalidations par pays/ Invalidations by country/ Invalidaciones por país
49 (CZ) 50 (CZ) 51 (CZ) 52 (CZ) 598 (CZ)	IT, PT IT, PT IT, PT IT, PT IT, PT

**5. Motifs de refus ou invalidation par numéro d'enregistrement et par pays /  
 Grounds for refusal or invalidation by registration number and by country /  
 Motivos de denegación o invalidación por número de registro y por país\***

<b>Motifs par rapport à la définition / Grounds Relating to the Definition / Motivos relacionados con la definición</b>
<p>La dénomination ne correspond pas à la définition / The denomination does not meet the definition/ La denominación no se ajusta a la definición</p> <p>1 (FR), 2 (FR), 49 (GE, HT), 50 (GE, HT), 51 (GE, HT), 320 (PT), 487 (HT), 598 (HT), 837 (HU, IT)</p>
<p>La dénomination n'est pas suffisamment précise pour pouvoir correspondre à la définition / The denomination is insufficiently precise to be able to meet the definition / La denominación no se ajusta a la definición con la suficiente precisión</p> <p>614 (MD), 643 (MD, ME, RS), 678 (MD, ME, RS), 834 (MD), 837 (IT)</p>
<p>La dénomination n'est pas une dénomination géographique / The denomination is not a geographical denomination / La denominación no es una denominación geográfica</p> <p>598 (GE, HT, MD, ME, RS), 669 (CZ/SK), 837 (HU, IT), 849 (HU)</p>
<p>La dénomination est un ethnonyme / The denomination is a demonym / La denominación es un adjetivo gentilicio</p> <p>480 (MX)</p>
<p>Étant initialement un nom de personne ou un nom commercial, la dénomination ne peut pas être utilisée comme appellation d'origine / Originally being a personal name or a trade name, the denomination cannot serve as an appellation of origin / Aunque la denominación era inicialmente un nombre propio o nombre comercial, no puede utilizarse como denominación de origen</p> <p>487 (HT), 837 (HU)</p>
<p>La dénomination n'est pas une appellation d'origine mais simplement une indication sur l'origine de produits / The denomination is not an appellation of origin, but just an indication of the origin of products / La denominación no es una denominación de origen, sino únicamente una indicación del origen de los productos</p> <p>477 (MX), 479 (MX)</p>
<p>La dénomination est une dénomination homonyme qui ne correspond pas à la définition / The denomination is a homonymous denomination that does not meet the definition / La denominación es una denominación homónima que no se ajusta a la definición</p> <p>45 (HU, MD, ME, RS)</p>

\* Motifs comme indiqués dans les enregistrements en question. / Grounds as indicated in the registrations in question. / Motivos como indicados en los registros in cuestión.

**Motifs par rapport à la définition / Grounds Relating to the Definition / Motivos relacionados con la definición**

La dénomination correspond à un lieu existant qui n'a cependant aucun rapport quel qu'il soit avec les produits concernés ou des produits connexes / The denomination corresponds to an existing place which, however, has no relationship whatsoever with the products concerned or related products / La denominación se corresponde con un lugar determinado, pero no tiene relación alguna con los productos en cuestión o con productos relacionados

487 (HT)

L'administration compétente n'est pas certaine que l'appellation corresponde à la définition / The competent authority is not convinced that the denomination meets the definition / La Administración competente no tiene la certeza de que la denominación se ajuste a la definición

432 (CZ/SK), 461 (CZ/SK), IL (482), 484 (IL), 487 (CZ, IT, SK), 489 (IL), 490 (IL), 492 (IL), 493 (IL), 494 (IL), 496 (CZ/SK, IL), 503 (CZ/SK, IL), 504 (CZ/SK, IL), 505 (CZ/SK), 510 (IL), 511 (IL), 564 (CZ, SK)

La dénomination comporte un terme exclusivement réservé aux produits d'un producteur spécifique / The denomination contains a term that is exclusively reserved for products made by a specific producer / La denominación contiene un término que está reservado exclusivamente a los productos fabricados por un productor específico

55 (FR), 56 (FR)

La dénomination est l'indication générique d'un certain type de produit / The denomination is the generic indication of a certain type of product / La denominación es una indicación genérica de un determinado tipo de producto

1 (ME, RS), 2 (ME, RS), 231 (PE), 320 (PT), 345 (PE), 346 (PE), 347 (PE), 439 (PE), 478 (MX), 669 (CZ/SK, PE), 782 (PE), 783 (PE)

**Motifs par rapport à un droit antérieur / Grounds relating to an earlier right / Motivos relacionados con un derecho anterior**

L'existence d'une appellation d'origine homonyme antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier homonymous appellation of origin / La existencia de una denominación de origen homónima anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen

865 (MX)

La protection de l'appellation d'origine est refusée dans la mesure où elle ne peut pas être utilisée pour constituer un obstacle à l'utilisation d'une appellation d'origine homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused to the extent only that it cannot be used to prevent the use of a specified homonymous appellation of origin / Se deniega la protección de la denominación de origen únicamente porque no puede utilizarse para impedir el uso de una denominación de origen homónima específica

865 (BG, CR, CZ, FR, HU, IT, MX, PT, SK)

La protection de l'appellation d'origine est refusée sauf si elle s'avère pouvoir coexister avec une dénomination homonyme spécifique / Protection of the appellation of origin is refused unless a specified homonymous denomination can coexist / Se deniega la protección de la denominación de origen, a no ser que pueda coexistir con una denominación homónima específica.

45 (FR), 586 (CZ/SK)

L'existence d'une marque antérieure constitue un obstacle à la protection de l'appellation d'origine / Protection of the appellation of origin is prevented by an earlier trademark / La existencia de una marca anterior constituye un obstáculo para la protección de la denominación de origen

1 (MX, PE), 2 (MX, PE), 9 (IL), 10 (IL), 11 (IL), 49 (HT, MX, NI, PE), 50 (HT, MX, NI, PE),  
 51 (HT, MX, NI, PE), 52 (HT, MX, NI, PE), 102 (MX), 108 (MX), 111 (MX), 126 (MX), 211 (MX), 235 (MX), 265  
 (MX), 279 (MX), 280 (MX), 281 (MX), 292 (MX), 294 (MX), 296 (MX),  
 299 (MX), 301 (MX), 302 (MX), 304 (MX), 311 (MX), 380 (MX), 459 (MX), 481 (MX),  
 487 (FR, HT, HU, MX), 495 (MX), 598 (HT, NI, PE), 837 (CR, HT, MX, NI, PE, PT),  
 843 (MX), 853 (MX), 855 (BG), 858 (BG), 859 (BG), 861 (BG), 862 (BG), 863 (BG), 865 (BG), 875 (BG)

La protection de l'appellation d'origine est refusée par suite du dépôt d'une opposition ou d'une requête en annulation à son encontre / Protection of the appellation of origin is refused because an opposition or request for cancellation has been filed against it / Se deniega la protección de la denominación de origen por haber sido objeto de oposición o de cancelación

49 (GE), 50 (GE), 51 (GE), 52 (GE), 487 (IL), 837 (GE, IL, MD), 861 (IL), 862 (IL), 863 (IL)

**Autres motifs / Other grounds/ Otros motivos**

L'utilisation de l'appellation d'origine pourrait générer un risque de confusion / Use of the appellation of origin is likely to generate confusion / La utilización de la denominación de origen podría crear confusión

97 (CU), 184 (CU), 191 (CU), 205 (CU), 207 (CU), 250 (CU), 251 (CU), 253 (CU), 254 (CU), 279 (CU), 320 (CU), 643 (CZ, SK), 678 (CZ, SK), 835 (CZ), 840 (PT)

L'inscription de l'appellation d'origine n'a pas été effectuée au nom de tous les producteurs de la région / Registration of the appellation of origin has not taken place in the name of all producers in the region / El registro de la denominación de origen no se ha realizado en nombre de todos los productores de la región

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 487 (HT), 598 (HT)

La protection de l'appellation d'origine peut être acceptée uniquement à l'égard de la dénomination originale / Protection of the appellation of origin can only be accepted in respect of the original denomination / Sólo puede aceptarse la protección de la denominación de origen respecto de la denominación original

49 (HT), 50 (HT), 51 (HT), 52 (HT), 598 (HT)

**6. Appellations d'origine par produit et numéro d'enregistrement<sup>1</sup>**

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Bière	
	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Bière brune spéciale	
	599
Bière de garde (blonde)	
	75
Boisson alcoolique	
	515
Apéritif à base de cidre	
	784, 785
Boisson alcoolisée obtenue à partir de la fermentation et de la distillation de jus de canne à sucre	
	851
Boisson alcoolisée obtenue à partir de plantes connues communément sous le nom de Sotol ou Sereque	
	849
Boisson alcoolisée, Pisco: liqueur de raisin élaborée à partir de la fermentation de bouillons frais de mouts de raisin selon les méthodes traditionnelles établies dans les zones de fabrication préalablement délimitées, conformément aux critères de production énoncés dans la norme technique nationale péruvienne 211-01:2002	
	865
Café vert ou grillé	
	840

<sup>1</sup> Produits comme indiqués dans les enregistrements en question.

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Café vert ou torréfié/moulu de l'espèce Coffee arabica	852
Cidre	753, 779
Eau minérale	675, 676, 677, 883
Eau minérale naturelle	5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881
Eau minérale naturelle amère	18
Eau naturelle minérale gazeuse	848
Eau-de-vie	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 841
Eau-de-vie d'abricot	540
Eau-de-vie de cidre	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Eau-de-vie de fruits	448

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Eau-de-vie de marc	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Eau-de-vie de marc de vin vert	735
Eau-de-vie de poiré	427, 429, 431
Eau-de-vie de pommes ou de poires, de cidre ou de poiré	348
Eau-de-vie de prune	542
Eau-de-vie de vin	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Eau-de-vie de vin de marque coupée, produite des vins slovaques, dans la distillerie de Pezinok	614
Eau-de-vie de vin vert	736
Kirsch	541



<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Houblon	57, 58, 59
Liqueur	465
Malt	31, 48
Mistelle de muscat	589, 590, 591, 592
Produits vinicoles	588, 683
Spiritueux	46, 68, 469, 514, 670
Thé	867

<b>Boissons et produits y relatifs</b>
Vin
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880
Vin doux naturel et vin de liqueur
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vin de liqueur
335, 336
Vin de raisin mousseux blanc et rouge
834
Vin de raisin naturel
834
Vin et vin mousseux
241, 256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Vin généreux (vin de liqueur)	682
Vin muscat	589, 590, 591, 592
Vin de paille	245
Vin pétillant	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vin rouge, rosé et blanc	595
Vin rouge et rosé	593, 594
Vin rouge	608, 612, 617
Vin blanc	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vins	33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723

<b>Boissons et produits y relatifs</b>	
Vins blancs, rouges, rosé ou gris, vins jaunes	
245	
Vins rouges	
882	
Vins mousseux	
245	
Vins verts	
564	

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>	
Beurre	
672, 673, 674, 724	
Biscotte de Carlsbad au beurre	
4	
Biscotte diététique de Carlsbad	
4	
Boucherie, (Produits de - et de charcuterie, notamment saucisses)	
600, 601	
Carottes	
500	
Carpes	
53, 836	
Cornichons	
47	
Cornichons en conserves	
47	
Crème de lait	
725	
Foin	
466	

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>
Fromage
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829
Fromage à pâte dure
69
Fromage gras à pâte dure
24
Fromage à pâte molle
54
Fromage de brebis
459
Fromage de chèvre
603
Fromage Provolone
733
Petit fromage
32
Fruit
557, 558
Citron aigres
512

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>	
Mangue	
	850
Noix	
	463
Olive	
	831
Oranges	
	512
Oranges tardives	
	512
Pamplemousses de l'espèce Marsh sans graines	
	512
Quetsches sèches	
	644
Raisin	
	462, 832
Gaufrettes	
	71, 72
Gaufres en forme de cornets, fourrées ou non	
	839

<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>
Ginseng, Koryo insam (Koryo -)
866
Tranches de gaufres en couches et fourrées
838
Haricots blancs
830
Huile
559, 806
Jambon
843, 853
Légumes, (Salade de - en conserve)
643, 671
Lentilles
464
Maïs blanc géant (Paraguay Sara)
868
Miel
467, 807, 808
Pain d'épice
70



<b>Produits alimentaires et produits y relatifs (à l'exception de boissons et produits y relatifs)</b>	
Paprika moulu	
646	
Paprika ( <i>capsicum annuum</i> ) moulu	
501, 502, 729	
Pâtes, (Matière brute pour la production des - réfractaires)	
547	
Pomme de terre	
820	
Raifort	
60	
Tomate, (Sauce de - en conserve)	
647	
Tomates pelées en conserve	
645	
Viande	
805	
Volaille	
470, 471, 560, 648	
Yogourt (lait caillé)	
649	
Yogourt, (Ferment de -)	
650	

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Alginate, sel d'acide alginique	
728	
Artisanaux, (Objets -)	
833	
Objets artisanaux en bois	
732	
Ballottines	
62, 64	
Bijouterie	
64	
Bijouterie en verre, en céramique, en métaux, en matières plastiques et en matières naturelles d'origine organique et inorganique	
65	
Éléments décoratifs de bijouterie tels que perles et pierres imitées	
64	
Boue	
61	
Boutons	
64	
Broderies	
22	

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Calcaire	
653	
Calcaire, (Pierre -)	
845	
Céramiques	
869	
Céramiques, (Produits -)	
651	
Cristallerie	
64	
Dentelle à la main, col de dentelle, nappe en dentelle	
738	
Dentelles	
22	
Dentelles au fuseau faites à la main	
684	
Dévotion, (Objets de -)	
64	
Ornements d'arbres de Noël	
64	

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Émaux	
472	
Essence de roses	
681	
Faux	
586	
Gobelins faits de différentes matières textiles, telles que laines brutes, matériaux tissés à la main, clinquants, d'or, fils à effet, liber, etc.; y est appliquée la technique grossière de nouage combinée à celle du gobelin	
55, 56	
Grenats de Bohême naturels taillés à la main ou à la machine	
562	
Bijoux et autres objets fabriqués avec des grenats de Bohême	
562, 563	
Huile essentielle de <i>Lavandula angustifolia</i> P. Miller	
689	
Instruments de musique, (- à percussion)	
21	
Instruments de musique, (- à vent (de toute sorte))	
21	
Jouets musicaux	
21	

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lames pour l'escrime	
586	
Marbre	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaïque	
62, 64	
Peluches	
22	
Pendeloques de lustre	
63, 64	
Perlite	
652	
Pierre semi-précieuse d'origine végétale, pour l'application à des produits dérivés tels que, entre autres, bijoux, objets d'art et religieux	
842	
Porcelaine de ménage	
27, 29	
Porcelaine décorative	
28	

<b>Produits non-alimentaires</b>
Porcelaine, (Figures en -)
28
Porcelaine, (Produits en -, à savoir : vaisselle de table et objets décoratifs)
495, 737
Poterie
475
Quartz, (Sable de -)
657, 658, 659, 660, 661
Rideaux
22
Sel de la source dite Sprudel
9, 10, 11
Silice, (Briques de - et silice non façonnée)
587
Objets de souvenir
64
Figurines et objets de souvenir particulièrement en verre
67
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636

<b>Produits non-alimentaires</b>
Tabac en branche ou manufacturé, ainsi que les produits élaborés avec ce tabac
854
Cigares
478
Toile
473, 474
Vaisselle en fer émaillé
584, 585
Verre, (Articles d'ornement, fabriqués en - massif sodico-potassique ou légèrement plumbeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)
63
Verre, (Articles d'usage domestique, fabriqués en - massif sodico-potassique ou légèrement plumbeux et traités par la taille et le polissage, éventuellement en combinaison avec d'autres techniques de décoration)
63
Verre d'art
66
Verre façonné au four et éventuellement traité par diverses techniques de décoration
66
Verre gravé
66
Verre ornemental
64

<b>Produits non-alimentaires</b>	
Verre ornemental, habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	
Verre, (Plastique en -)	
66	
Verre, (Produits en - (verre de ménage))	
73, 74	
Verre taillé	
66	
Verre utilitaire	
64	
Verre utilitaire habituellement soufflé ou pressé ou pressé-soufflé	
62	



**6. Appellations of origin by product and number of registration<sup>1</sup>**

<b>Beverages and Related Products</b>	
Alcoholic beverage	
515	
Alcoholic beverage obtained from fermentation and distillation of sugar cane juice	
851	
Alcoholic beverage obtained from plants commonly known as Sotol or Sereque	
849	
Alcoholic beverage, Pisco: liquor of grape, obtained by distilling fresh must of recently fermented grapes in accordance with traditional methods established in the production areas previously recognized and classified as such in the normative rules contained in the Peruvian Technical Standard 211-011:2002	
865	
Cider-based apéritifs	
784, 785	
Beer	
1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837	
Blond Bière de garde	
75	
Special brown beer	
599	
Cider	
753, 779	

<sup>1</sup> Products as indicated in the registrations in question.

<b>Beverages and Related Products</b>	
Coffee, (Green or roasted -)	
840	
Coffee, (Green or roast/ground - of the Coffea Arabica species)	
852	
Hop	
57, 58, 59	
Malt	
31, 48	
Mineral water	
675, 676, 677, 883	
Natural mineral water	
5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881	
Bitter natural mineral water	
18	
Sparkling natural mineral water	
848	
Liqueur	
465	
Mistelle, (Muscatel -)	
589, 590, 591, 592	

<b>Beverages and Related Products</b>	
Spirit	
	433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 841
Apple or pear spirits, cider or perry spirit	
	348
Apricot spirit	
	540
Blended brandy of brand wines produced from Slovakian wine, at the Pezinok distillery	
	614
Cider spirit	
	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Fruit spirit	
	448
Grape marc spirit	
	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Green wine grape marc spirit	
	735
Green wine spirit	
	736
Kirsch	
	541

<b>Beverages and Related Products</b>
Perry spirit
427, 429, 431
Plum spirit
542
Wine spirit
339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Spirits
46, 68, 469, 514, 670
Tea
867
Wine
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880

<b>Beverages and Related Products</b>	
Generous wine (liqueur wine)	682
Liqueur wine	335, 336
Muscatel wine	589, 590, 591, 592
Natural grape wine	834
Red, rosé and white wine	595
Red and rosé wine	593, 594
Red wine	608, 612, 617
White wine	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Semi-sparkling wine	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Wine and sparkling wine	241, 256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303

<b>Beverages and Related Products</b>	
Straw wine	
245	
Sweet natural wine and liqueur wine	
322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338	
White and red sparkling grape wine	
834	
Wines	
33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723	
Green wines	
564	
Red, rosé, grey or white wines, yellow wines	
245	
Red wines	
882	
Sparkling wines	
245	
Wine products	
588, 683	

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Beans, (White kidney-)	
	830
Butchery products and delicatessen, namely sausages	
	600, 601
Butter	
	672, 673, 674, 724
Carps	
	53, 836
Carrots	
	500
Cheese	
	452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829
Ewe's milk cheese	
	459
Goat's milk cheese	
	603
Hard-pressed cheese	
	69

---

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Hard-pressed fat cheese	
24	
Provolone cheese	
733	
Small cheese	
32	
Soft cheese	
54	
Fruit	
557, 558	
Grape	
462, 832	
Grapefruits (Marsh seedless -)	
512	
Lemons, (Sour -)	
512	
Mango	
850	
Olive	
831	



<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Oranges	
512	
Late oranges	
512	
Quetsches, (Dried -)	
644	
Walnut	
463	
Gherkins	
47	
Canned gherkins	
47	
Ginseng, Koryo Insam (Koryo -)	
866	
Ham	
843, 853	
Hay	
466	
Honey	
467, 807, 808	

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>
Horseradish
60
Lentils
464
Maize, Giant White - (Paraqay Sara)
868
Meat
805
Milk cream
725
Paprika, (Ground -)
646
Ground paprika (capsicum annum)
501, 502, 729
Pastes, (Raw material for manufacturing refractory -)
547
Potato
820
Poultry
470, 471, 560, 648

<b>Food Products and Related Products (Excluding Beverages and Related Products)</b>	
Oil	
559, 806	
Rusk, (Carlsbad Butter -)	
4	
Rusk, (Carlsbad Dietetic -)	
4	
Spice bread	
70	
Tomatoes, (Canned peeled -)	
645	
Tomato sauce, (Canned -)	
647	
Vegetable salad, (Canned -)	
643, 671	
Wafers	
71, 72	
Cone-shaped waffles, stuffed or not	
839	
Filled layers of waffle slices	
838	
Yoghurt (curdled milk)	
649	
Yoghurt ferment	
650	

<b>Non-Food Products</b>	
Alginate, alginic acid salt	
728	
Blades, (Fencing -)	
586	
Buttons	
64	
Calcareous stone	
845	
Ceramic objects	
651	
Ceramics	
869	
Chandelier pendants	
63, 64	
Cloth	
473, 474	
Crystalware	
64	
Curtains	
22	

<b>Non-Food Products</b>	
Embroidery	
	22
Enamels	
	472
Enamelware	
	584, 585
Essence, (Rose -)	
	681
Essential oil, (Lavandula angustifolia P. Millar -)	
	689
Garnets, (Hand-carved or machine-carved natural bohemian -)	
	562
Bohemian garnet jewelry and other objects made with Bohemian garnets	
	562, 563
Glass, (Art -)	
	66
Glass, (Decorative -)	
	64
Decorative glass, generally blown or pressed or pressed and blown	
	62

<b>Non-Food Products</b>	
Glass, (Decorative objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive - and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	63
Glass, (Engraved -)	66
Glass, (Etched -)	66
Glass, (Household objects, made of sodico-potassic or slightly leaded massive - and treated by glass cutting and polishing, possibly in combination with other decorative techniques)	63
Glass micro-spheres	62, 64
Glass, (Oven-worked - and possibly treated by different decorative techniques)	66
Glass plastic	66
Glass products (household glass)	73, 74
Glass, (Utility -)	64
Utility glass, generally blown or pressed or pressed and blown	62

<b>Non-Food Products</b>	
Handicraft objects	
833	
Wood handcrafted objects	
732	
Jewelry	
64	
Glass, ceramic, metal, plastic and organic or non-organic natural material jewelry	
65	
Jewelry decorative elements such as pearls and imitation stones	
64	
Kaolin	
561, 654, 655, 656	
Lace, (Hand made bobbin)	
684	
Lace, (Hand-made -, - collar, - table cloth)	
738	
Lace trimming	
22	
Limestone	
653	

<b>Non-Food Products</b>	
Marble	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaic	
62, 64	
Mud	
61	
Musical instruments, (Wind - (of all kinds))	
21	
Musical instruments, (Percussion -)	
21	
Perlite	
652	
Plush	
22	
Porcelain, (Decorative -)	
28	
Porcelain figures	
28	
Porcelain goods, namely: tableware and decorative objects	
495, 737	



<b>Non-Food Products</b>	
Porcelain, (Household -)	
	27, 29
Pottery	
	475
Quartz sand	
	657, 658, 659, 660, 661
Religious objects	
	64
Ornaments for Christmas trees	
	64
Salt from the spring known as Sprudel	
	9, 10, 11
Scythe	
	586
Silica bricks and unworked silica	
	587
Souvenirs	
	64
Souvenir figurines and objects, particularly in glass	
	67

<b>Non-Food Products</b>
Stones, (Semi-precious - of vegetal origin, for its use in derivative products, namely, jewelry, art objects and religious objects)
842
Tapestries, (Gobelin - made with different kinds of textile materials, such as raw wool, hand-made woven materials, sequins, gold, effect yarns, bast, and so on; in which the basic technique of tying-in is applied along with the gobelin technique)
55, 56
Tobacco, (Leaf or manufactured -, as well as products made with such -)
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636
Tobacco, (Raw or manufactured and - goods made thereof)
854
Cigars
478
Toys, (Musical -)
21

**6. Denominaciones de origen por producto y por registro<sup>1</sup>**

<b>Bebidas y productos relacionados</b>	
Agua mineral	
675, 676, 677, 883	
Agua mineral natural	
5, 6, 7, 8, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 848, 863, 864, 881	
Agua mineral natural amarga	
18	
Agua mineral natural con gas	
848	
Aguardiente	
433, 669, 731, 747, 748, 752, 765, 766, 767, 775, 782, 841	
Aguardiente de albaricoque	
540	
Aguardiente de ciruela	
542	
Aguardiente cortado de vino de marca, producido con vinos eslovacos, en la destilería de Pezinok	
614	
Aguardiente de frutas	
448	
Aguardiente de manzana o de pera, de sidra o de perada	
348	

---

<sup>1</sup> Productos como indicados en los registros en cuestión.

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Aguardiente de orujo	432, 433, 434, 435, 437, 438, 439, 440, 441, 443, 444, 446, 447
Aguardiente de perada	427, 429, 431
Aguardiente de sidra	415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 428, 430
Aguardiente de vino	339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 436, 437, 438, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447
Aguardiente de vino verde	736
Aguardiente de vino y de orujo	735
Kirsch	541
Bebidas alcohólicas	515
Aperitivo a base de sidra	784, 785
Bebida alcohólica obtenida de la fermentación a destilación del jugo de la caña de azúcar	851

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Bebida alcohólica que se obtiene de las plantas conocidas comúnmente como Sotol o Sereque	849
Bebida alcohólica, Pisco: licor de uva que se obtiene de la destilación del mosto fresco de uvas recién fermentadas, según métodos tradicionales establecidos en las áreas de producción previamente reconocidas y clasificadas como tales en la Norma Técnica Peruana Obligatoria 211- 001:2002	865
Bebidas espirituosas	46, 68, 469, 514, 670
Café verde o tostado	840
Café verde o tostado/molido, de la especie Coffee Arábica	852
Cerveza	1, 2, 25, 26, 49, 50, 51, 52, 598, 837
Cerveza negra especial	599
Cerveza rubia (Bière de garde)	75
Licor	465
Lúpulo	57, 58, 59

<b>Bebidas y productos relativos</b>
Malta
31, 48
Mistela de moscatel
589, 590, 591, 592
Sidra
753, 779
Té
867
Vinícolas, (Productos -)
588, 683
Vino
76, 77, 78, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 257, 259, 260, 261, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 294, 295, 298, 301, 302, 304, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 349, 350, 351, 352, 353, 357, 358, 360, 361, 362, 363, 364, 368, 372, 374, 379, 380, 386, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 398, 401, 407, 408, 411, 413, 414, 450, 451, 496, 499, 507, 508, 509, 510, 511, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 544, 545, 546, 548, 549, 550, 554, 556, 565, 569, 570, 573, 578, 582, 583, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 749, 750, 751, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 776, 777, 778, 780, 781, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 821, 822, 823, 834, 835, 846, 847, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Vino de aguja	263, 278, 293, 297, 300, 392, 393
Vino de licor	335, 336
Vino moscatel	589, 590, 591, 592
Vinos de paja	245
Vino de uva espumoso, blanco y tinto	834
Vino de uva natural	834
Vino dulce natural y vino de licor	322, 323, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 337, 338
Vino y vino espumoso	241, 256, 258, 262, 277, 292, 296, 299, 303
Vinos genéricos (vino de licor)	682
Vino tinto, rosado y blanco	595

<b>Bebidas y productos relativos</b>	
Vino blanco	606, 607, 609, 610, 611, 613, 615, 616, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627
Vino tinto y rosado	593, 594
Vino tinto	608, 612, 617
Vinos	33, 34, 35, 36, 37, 38,39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723
Vinos blancos, tintos, rosados o grises, vinos amarillos	245
Vinos tintos	882
Vinos espumosos	245
Vinos verdes	564



<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>
Aceite
559, 806
Alubias blancas
830
Arcillas, (Materia prima para la producción de - refractarias)
547
Aves
470, 471, 560, 648
Biscote de Carlsbad de mantequilla
4
Biscote dietético de Carlsbad
4
Carne
805
Carnicería, (Productos de - y de charcutería, principalmente salchichas)
600, 601
Carpas
53, 836
Frutas
557, 558

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Aceitunas	
831	
Ciruelas secas	
644	
Limonos agrios	
512	
Mango	
850	
Naranjas	
512	
Naranjas tardías	
512	
Nueces	
463	
Pomelos de la especie Marsh sin semillas	
512	
Uvas	
462, 832	
Ginseng, Insam Koryo (- Koryo)	
866	

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Heno	
466	
Hortalizas, (Ensalada de - en conserva)	
643, 671	
Jamón	
843, 853	
Lentejas	
464	
Maíz blanco gigante (Paraqay Sara)	
868	
Mantequilla	
672, 673, 674, 724	
Miel	
467, 807, 808	
Nata	
725	
Obleas	
71, 72	
Galletas dulces en capas y rellenas	
838	

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>
Galletas dulces en forma de cucuruchos, rellenas o sin rellenar
839
Pan de especias
70
Patatas
820
Pepinillos
47
Pepinillos en conserva
47
Pimentón molido
646
Pimentón ( <i>capsicum annuum</i> ) molido
501, 502, 729
Queso
452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 460, 461, 476, 503, 504, 505, 506, 513, 543, 551, 552, 553, 596, 597, 602, 604, 605, 678, 679, 680, 685, 686, 687, 688, 726, 727, 730, 803, 804, 824, 825, 826, 827, 828, 829
Queso de cabra
603
Queso de oveja
459

<b>Productos alimentarios y productos relacionados (excluyendo bebidas y productos relacionados)</b>	
Queso de pasta dura	
69	
Queso graso de pasta dura	
24	
Queso Provolone	
733	
Quesito	
32	
Rábano silvestre	
60	
Tomate, (Salsa de - en conserva)	
647	
Tomates pelados en conserva	
645	
Zanahorias	
500	
Yogur (leche cruda)	
649	
Fermento de yogur	
650	

<b>Productos no alimentarios</b>	
Aceite esencial de Lavandula angustifolia P. Miller	
689	
Alfarería	
475	
Alginato, sal de ácido algínico	
728	
Artesanales, (Objetos -)	
833	
Objetos artesanales de madera	
732	
Barro	
61	
Bisutería	
64	
Bisutería de vidrio, de cerámica, de metal, de materias plásticas y materias naturales de origen orgánico e inorgánico	
65	
Elementos decorativos de bisutería como las imitaciones de perlas y piedras	
64	
Bolitas	
62, 64	

<b>Productos no alimentarios</b>
Bordados
22
Botones
64
Calcárea, (Piedra -)
845
Caliza
653
Caolín
561, 654, 655, 656
Cerámica, (Productos de -)
651
Cerámicas
869
Colgantes de arañas
63, 64
Cortinas
22
Cristal de roca, (Arena de -)
657, 658, 659, 660, 661

<b>Productos no alimentarios</b>	
Cristalería	
64	
Encaje hecho a mano, cuello de encaje, mantel de encaje	
738	
Encajes	
22	
Encajes de bolillos hechos a mano	
684	
Esencia de rosas	
681	
Esmaltes	
472	
Felpas	
22	
Gobelinos confeccionados en distintos materiales textiles, como lanas no trabajadas, materiales tejidos a mano, lentejuelas, de oro, hilos de fantasía, liber, etc., en los que se aplica la técnica burda del anudado combinada con la del gobelino	
55, 56	
Granates de Bohemia naturales tallados a mano o con máquina	
562	
Joyas y otros objetos fabricados con granates de Bohemia	
562, 563	



<b>Productos no alimentarios</b>	
Guadañas	
62	
Hojas para armas de esgrima	
586	
Instrumentos musicales, (- de percusión)	
21	
Instrumentos musicales, (- de viento (de todo tipo))	
21	
Juguetes musicales	
21	
Mármol	
662, 663, 664, 665, 666, 667, 668	
Mosaico	
62, 64	
Perlita	
652	
Piedras semipreciosas de origen vegetal, para la aplicación en productos derivados como, entre otros, joyas, objetos de arte y religiosos	
842	
Porcelana decorativa	
28	

<b>Productos no alimentarios</b>	
Porcelana, (Estatuillas de -)	
28	
Porcelana para uso doméstico	
27, 29	
Porcelana, (Productos de -, a saber vajilla de mesa y objetos decorativos)	
495, 737	
Religiosos, (Objetos -)	
64	
Ornamentos para árboles de Navidad	
64	
Sal del manantial llamado Sprudel	
9, 10, 11	
Sílice, (Ladrillos de - y sílice no trabajado)	
587	
Souvenir, (Objetos de -)	
64	
Estatuillas y objetos de souvenir, en especial de vidrio	
67	
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con dicho tabaco	
854	

<b>Productos no alimentarios</b>	
Tabaco en rama o manufacturado, así como los productos elaborados con este tabaco	
477, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636	
Cigarros puros	
478	
Tela	
473, 474	
Vajilla de acero esmaltado	
584, 585	
Vidrio, (Artículos ornamentales, fabricados en - macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio, (Artículos para uso doméstico, fabricados en - macizo sódico-potásico o ligeramente emplomados y tratados mediante tallado y pulido y, dado el caso, en combinación con otras técnicas de decoración	
63	
Vidrio (para usos prácticos)	
64	
Vidrio para usos prácticos, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio grabado	
66	

<b>Productos no alimentarios</b>	
Vidrio ornamental	
64	
Vidrio ornamental, por lo general soplado o prensado o prensado-soplado	
62	
Vidrio para uso artístico	
66	
Vidrio, (Plásticos de -)	
66	
Vidrio, (Productos de - (vidrio para uso doméstico))	
73, 74	
Vidrio tallado	
66	
Vidrio trabajado en hornos, y, dado el caso, tratado mediante diversas técnicas de decoración	
66	



### **Les appellations d'origine**

Publication du Bureau international  
de l'Organisation Mondiale de la  
Propriété Intellectuelle  
N° 36 - Juillet 2007

### **Appellations of origin**

Publication of the International Bureau  
of the World Intellectual Property  
Organization  
No. 36 - July 2007

### **Las denominaciones de origen**

Publicación de la Oficina Internacional  
de la Organización Mundial de la  
Propiedad Intelectual  
N° 36 - Julio de 2007